

IT VANTAGGI

- Pressione uguale in tutti i cilindri
- Controllo della pressione = controllo della forza
- Aumento/riduzione della pressione = aumento/riduzione della forza attraverso il pannello di controllo (regolazione possibile anche con il sistema in lavoro, senza intervento diretto sui cilindri)
- Utilizzo di polmoni di compensazione per un ridotto incremento della pressione a fine compressione
- Gestione di impianti e forze diverse nello stesso stampo (uso multipannello MCPC+AUMCP)
- Stop di sicurezza con uso pressostato
- Utilizzo tappo di sicurezza con disco di rottura CE
- Flessibilità di collegamento con tubi e raccordi EO - 24°, JIC 37°, FlexFlow, Micro 32°, ORFS



I cilindri collegabili a sistema (codice modello + N/NA) sono forniti privi di valvola unidirezionale e con corpo/fondello speciale dove previsto. Per le serie S/SC/H/KE/RV/RS/RF/RG/RT/LS/ML/HT è possibile trasformare i cilindri autonomi in cilindri collegabili a sistema semplicemente rimuovendo i dispositivi di tenuta dal foro di caricamento. Scaricare completamente la pressione prima di questa operazione. Qualora si rendesse necessario rimuovere uno qualsiasi dei componenti installati, scaricare completamente la pressione attraverso il pannello.

EN BENEFITS

- Same pressure in all gas springs
- Pressure control = force control
- Pressure increase/decrease = force increase/decrease through the control panel (the adjustment is also possible with the system running, without direct intervention on the cylinders)
- Lower pressure increase by using compensation tank
- Possibility to manage different systems and forces in the same tool by using the multipanel
- MCPC+AUMCP
- Safe stop function through pressure switch
- Use of the safety plug with rupture disc CE
- Flexible linking by using hose and connection EO - 24°, JIC 37°, FlexFlow, Micro 32°, ORFS and couplings and many useful accessories



The hoses system gas springs (model code + N/NA) are supplied without charging valve and with special body/end plate when specified. However S/SC/H/KE/RV/RS/RF/RG/RT/LS/ML/HT series can be converted from self-contained to hoses system by simply removing the charging valve. Be sure that all pressure is exhausted before starting this operation. In case it's necessary to remove any of the installed components, pressure must be fully exhausted through the control panel.

DE VORTEILE

- Identischer Druck in allen Zylindern
- Druckkontrolle = Kraftkontrolle
- Druck erhöhen/mindern = Kraft erhöhen/mindern über das Bedienfeld (Einstellung auch beim laufenden System möglich, ohne direkten Eingriff in die Zylinder)
- Einsatz von Ausgleichbehältern zur Reduzierung von Druckerhöhungen
- Verwaltung verschiedenartiger Anlagen und Leistungen in demselben Werkzeug über die Multisteuerung MCPC+AUMCP
- Sicherheitsstopp per Druckwächter
- Verwendung eines Sicherheitsverschlusses mit Berstscheibe (CE-Kennzeichnung)
- Flexibilität bei der Verbindung mit Rohren und Anschlüssen EO - 24°, JIC 37°, FlexFlow, Micro 32°, ORFS



Zylinder im Verbund (Modellcode + N/NA) werden ohne Einwegventile und, sofern vorgesehen, mit speziellem Gehäuse/Boden geliefert. Für die Serien S/SC/H/KE/RV/RS/RF/RG/RT/LS/ML/HT können die autonomen arbeitenden Zylinder im Verbund im Verbund abgeändert werden, indem die Dichtungsvorrichtungen an der Luftzufuhröffnung entfernt werden. Lassen Sie die Druckluft vor diesem Arbeitsschritt komplett ab. Falls es sich als notwendig erweisen sollte, einen der installierten Komponenten zu entfernen, muss vorher die Druckluft mittels der Steuerung vollständig abgelassen werden.

FR AVANTAGES

- La même pression dans tous les ressorts
- Contrôle de la pression = contrôle de la force
- Augmentation/diminution de la pression = augmentation/diminution de la force depuis le panneau de control (le réglage est possible même si le système est en fonction, sans intervention directe sur les vérins)
- Utilisation de réservoirs de compensation produisant une petite augmentation de la pression à la fin de la compression
- Gestion d'installations et de forces différentes sur le même outil (utilisation multi-panneaux MCPC+AUMCP)
- Arrêt de sécurité à l'aide d'un pressostat
- Utilisation d'un bouchon de sécurité avec disque de rupture CE
- Souplesse du raccordement à l'aide de tubes et de raccords EO - 24°, JIC 37°, FlexFlow, Micro 32°, ORFS



Les ressorts pouvant être reliés à un système (référence modèle + N/NA) sont livrés sans la vanne unidirectionnelle et avec corps/fond spécial si prévu. Pour les séries S/SC/H/KE/RV/RS/RF/RG/RT/LS/ML/HT, il est possible de transformer les ressorts autonomes en cylindres pouvant être reliés à un système en ôtant simplement les dispositifs d'étanchéité du trou de chargement. Décharger complètement la pression avant d'effectuer cette opération. S'il est nécessaire de démonter un des composants installés, décharger complètement la pression par l'intermédiaire du panneau de contrôle.

ES VENTAJAS

- Misma presión en todos los cilindros
- Control de la presión = control de la fuerza
- Aumento/disminución de la presión = aumento/disminución de la fuerza a través del panel de control (regulación posible incluso con el sistema en marcha, sin intervención directa en los cilindros)
- Pueden emplearse pulmones de compensación para reducir el aumento de la presión al final de la compresión
- Gestión de instalaciones y fuerzas distintas en el mismo útil (con uso del multipanel MCPC+AUMCP)
- Parada de emergencia con uso de presostat
- Tapón de seguridad con disco de ruptura CE
- Flexibilidad de conexión con tubos y racores EO - 24°, JIC 37°, FlexFlow, Micro 32°, ORFS



Los cilindros conectables (código modelo + N/NA) se suministran sin válvula unidireccional y con cuerpo/base especiales en los casos en que así se requiera. En las series S/SC/H/KE/RV/RS/RF/RG/RT/LS/ML/HT, los cilindros autónomos pueden transformarse en cilindros conectables simplemente quitando los dispositivos de estanqueidad del orificio de carga. Antes de realizar esta operación, vaciar completamente la presión. Si fuera necesario quitar alguno de los componentes instalados, vaciar completamente la presión mediante el panel de control.

PT VANTAGENS

- Pressão igual em todos os cilindros
- Controlo da pressão = controlo da força
- Aumento/Redução da pressão = Aumento/Redução da força através do painel de controle (É possível regular, inclusive, com o sistema trabalhando, sem nenhuma intervenção nos cilindros)
- Utilização dos tanques de compensação para redução do aumento da pressão no final da compressão
- Gestão de instalações e de várias forças na mesma Ferramenta (uso do multi-painel MCPC+AUMCP)
- Stop de segurança com utilização do pressostat
- Utilização de Bujão de segurança com disco de rotura CE
- Flexibilidade de ligação com tubos e ligações EO - 24°, JIC 37°, FlexFlow, Micro 32°, ORFS

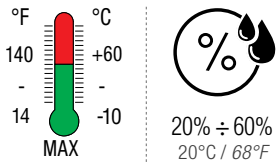


Os cilindros ligáveis em sistema (código do modelo + N/NA) são fornecidos sem válvula unidireccional e com corpo/extremidade especial. Para a série S/SC/H/KE/RV/RS/RF/RG/RT/LS/ML/HT, é possível transformar os cilindros autónomos em cilindros ligáveis em sistema, bastando remover os dispositivos de retenção do orifício de carga. Descarregar completamente a pressão antes desta operação. No caso de ser necessário remover um dos componentes instalados, descarregar completamente a pressão através do painel de controlo.

LINKED SYSTEM OPERATING INSTRUCTIONS



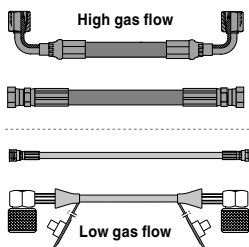
- IT** Conservare tubi e raccordi lontano da fonti di calore e luce solare diretta (raggi UV).
- EN** Store hoses and fittings away from heat sources and direct sunlight (UV radiation).
- DE** Lagern Sie Schläuche und Anschlussstücke fern von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht (UV-Strahlung).
- FR** Conserver tuyaux et raccords à l'écart de toute source de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- ES** Conservar mangueras y racores alejados de fuentes de calor y de la luz solar directa (rayos UV).
- PT** Manter mangueiras e conexões longe do calor e da luz do sol.



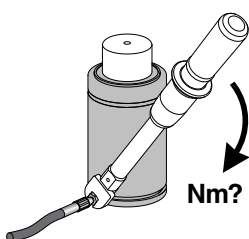
- IT** Conservare tubi e raccordi protetti da alte temperature e dal contatto con oli di stampaggio, solventi, acidi e fluidi aggressivi in genere (ad es. soda e cloruri).
- EN** Keep hoses and fittings protected against high temperatures and contact with oils, solvents, acids and aggressive fluids in general (e.g. soda and chlorides).
- DE** Halten Sie Schläuche und Anschlussstücke geschützt vor hohen Temperaturen und dem Kontakt mit Schmierstoffen für die Metallbearbeitung, Lösungsmitteln, Säuren und aggressiven Flüssigkeiten im Allgemeinen (z. B. Soda und Chloride).
- FR** Protégez les tuyaux et les raccords contre les températures élevées et le contact avec les huiles, les solvants, les acides et les fluides agressifs en général (par exemple, la soude et les chlorures).
- ES** Conservar mangueras y racores protegidos de altas temperaturas y del contacto con aceites de estampación, disolventes, ácidos y fluidos agresivos en general (por ejemplo, soda y cloruros).
- PT** Manter tubos e conexões longe de altas temperaturas e de contato com oleos, solventes, acidos ou qualquer outro elemento agressivo aos materiais (ex. solda, cloro, etc..).



- IT** Nella produzione del tubo rispettare le istruzioni operative indicate nel manuale d'uso della pressa pneumatica 39PR06.
- EN** When producing the hoses, follow the instructions given in the user manual of the hydraulic press 39PR06.
- DE** Bei der Herstellung des Schlauchs die Angaben in der Betriebsanleitung der pneumo-hydraulischen Schlauchpresse 39PR06 beachten.
- FR** Lors de la fabrication des tuyaux, suivez les instructions données dans le manuel d'utilisation de la presse hydraulique 39PR06.
- ES** A la hora de fabricar las mangueras, seguir las instrucciones de funcionamiento indicadas en el manual del usuario de la prensa neumohidráulica 39PR06.
- PT** Para cravamento das mangueiras, respeitar as orientações do manual de instruções da prensa pneumática 39PR06.

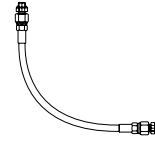
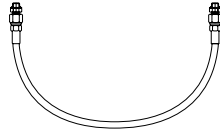


- IT** Selezionare tubi e raccordi idonei per l'applicazione.
- EN** Select hoses and fittings suitable for the system.
- DE** Für die Anwendung geeignete Schläuche und Anschlussstücke auswählen.
- FR** Sélectionnez les tuyaux et les raccords adaptés au système.
- ES** Seleccione mangueras y racores adecuados para su aplicación.
- PT** Selecionar os tubos e conexões de acordo com a necessidade.

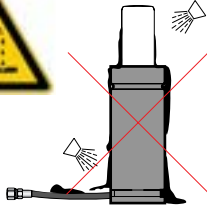
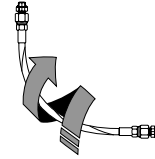


- IT** Rispettare la corretta coppia di serraggio dei raccordi indicata a catalogo per ogni modello.
- EN** Respect the correct tightening torque of the fittings as specified in the catalogue for each model.
- DE** Das richtige Anziehdrehmoment der Anschlüsse, wie im Katalog für jedes Modell angegeben, beachten.
- FR** Respectez le couple de serrage correct des raccords comme indiqué dans le catalogue pour chaque modèle.
- ES** Respete el par de apriete de los racores indicado en el catálogo para cada modelo.
- PT** Respeitar o torque correto para cada conexão indicado no catalogo para cada modelo.

RIGHT



WRONG



IT Evitare il contatto con solventi, acidi e fluidi aggressivi in genere (soda, cloruri) durante l'uso.

EN Avoid contact with solvents, acids and aggressive fluids in general (e.g. soda and chlorides) during use.

DE Bei Verwendung den Kontakt mit Lösungsmitteln, Säuren und aggressiven Flüssigkeiten im Allgemeinen (Soda, Chloride) vermeiden.

FR Évitez le contact avec les solvants, les acides et les fluides agressifs en général (par exemple, la soude et les chlorures) pendant l'utilisation.

ES Evite el contacto con disolventes, ácidos y fluidos agresivos en general (por ejemplo, soda y cloruros) durante el uso.

PT Evitar que tubos e conexões mantenham contato com oleos, solventes, acidos ou qualquer outro elemento agressivo aos materiais (ex. solda, cloro, etc..).

IT Verificare ad ogni manutenzione dello stampo lo stato dei tubi e in particolare:

- Assenza di deterioramento dei tubi dovuto a sfregamenti, corrosione, tagli o schiacciamenti.
- Posizione dei tubi come da progetto. - Corretto serraggio dei raccordi.

EN Check at each maintenance of the die the condition of the hoses and specifically:

- absence of hose deterioration due to rubbing, wear, cutting or crushing.
- positioning of the hoses corresponding to the project's specifications. - Correct tightening of the fittings.

DE Bei jeder Wartung des Werkzeugs den Zustand der Schläuche prüfen und insbesondere:

- keine Beschädigung der Schläuche durch Reibung, Korrosion, Schneiden, Quetschen.
- die Position der Schläuche entsprechend der Konstruktion. - Das richtige Anziehen der Anschlüsse.

FR Vérifiez à chaque entretien du moule l'état des tuyaux et plus précisément:

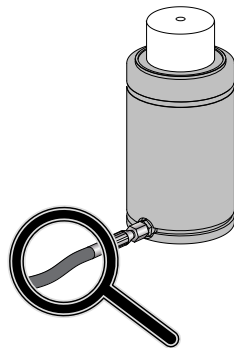
- absence de détérioration des tuyaux par frottement, usure, coupure ou écrasement.
- positionnement des tuyaux conforme aux spécifications du projet. - Serrage correct des raccords.

ES Compruebe el estado de las mangueras en cada mantenimiento del troquel, en particular:

- Ausencia de deterioro de las mangueras debido a roces, corrosión, cortes o aplastamientos.
- Posicionamiento de las mangueras según el proyecto. - Correcto apriete de los racores.

PT Verificar a cada manutenção do ferramental as condições das mangueiras e especificamente:

- Se as mangueiras não possuem nenhum dano, desgaste, corte ou fissura.
- Se as conexões estão nas mesmas posições indicadas no projeto. - Aperto correto das conexões.



**LIFE
WARRANTY**

IT Se correttamente installati, utilizzati e non esposti a fattori di rischio, la durata in funzionamento di tubi e raccordi è attesa almeno pari a quella dei cilindri.

EN If correctly installed and used, without being exposed to risk factors, the expected lifetime of hoses and fittings is at least equal to the one of gas springs.

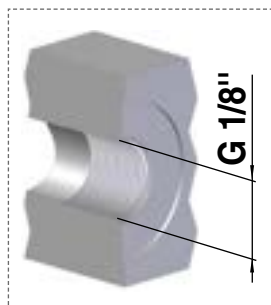
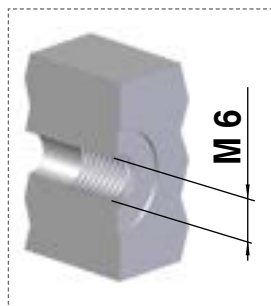
DE Bei sachgemäßem Einbau bzw. Anwendung und ohne Einwirken von Risikofaktoren wird erwartet, dass die Lebensdauer der Schläuche und Anschlüsse mindestens so lang ist wie die der Gasdruckfedern.

FR S'ils sont correctement installés et utilisés, sans être exposé à des facteurs de risque, la durée de vie attendue des tuyaux et des raccords est au moins égale à celle des ressorts à gaz.

ES Si están correctamente instalados, con un uso correcto y no expuestos a factores de riesgo, la vida útil de mangueras y racores debería ser al menos igual a la de los cilindros.

PT Se corretamente instalados e utilizados, a vida util das mangueiras e conexões são no mínimo a mesma vida util dos cilindros.

LINKED SYSTEM SELECTION



FLEXFLOW - CONNECTIONS
S12,65x1,5

TMA

Low gas flow

MICRO - CONNECTIONS
M8x1

TSM

Low gas flow

JIC 37° - CONNECTIONS
7/16"-20 UNF

TNC

High gas flow

ORFS - CONNECTIONS
9/16"-18 UNF

HY 400

High gas flow

EO - 24° - CONNECTIONS
M12x1,5

HY 500

High gas flow

IT

- Pressa trasportabile con pompa pneumatica idraulica
- Idonea per raccordi dritti, 45° e 90°

EN

- Transportable press with hydraulic manual pump
- Suitable for straight, 45° and 90° fittings

DE

- Transportable Presse mit manueller Hydraulikpumpe
- Geeignet für gerade, 45° und 90° Anschlüsse

FR

- Presse transportable avec pompe oléodynamique manuelle
- Utilisable avec raccords droits, 45° et 90°

ES

- Prensa transportable con bomba oleodinámica manual
- Puede ser utilizada con tuberías derechas, 45° y 90°

PT

- Prensa transportável com bomba hidráulica manual
- Pode ser usado com tubos retos, 45° e 90°

code 39PR06



code 58UT022A (included)



IT Utensile rimuovi morsetti con calamita
EN Magnet tool to remove pressing jaws
DE Magnetwerkzeug für die Entfernung von Pressbacken
FR Outil magnétique pour enlever les mâchoires de pressage
ES Herramienta magnética para sacar las mordazas de la prensa
PT Ferramenta magnética para remover os mordentes de prensar

code 58UT001A (optional)



IT Forbice taglia tubo
EN Scissor for hose
DE Schlauchschneideschere
FR Ciseaux coupe-tube
ES Tijeras cortatubos
PT Tesouras corta tubos

code 58UT023A (optional)

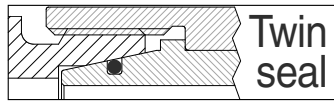


IT Lampada led con magnete
EN LED Light with magnet
DE LED-Lampe mit Magnet
FR Lampe à LED magnétique
ES Lámpara LED con imán
PT Lâmpada LED com íman

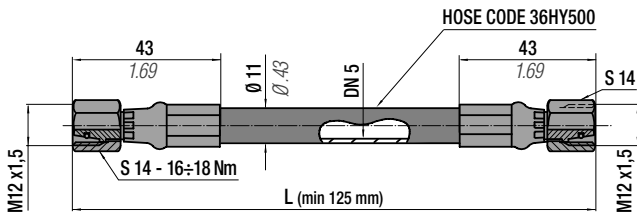
| | | | | |
|------------|------------------|-----------------------|---|---------------------------|
| | | | | |
| AIR | 7 bar 110 psi | 100 TON 110 US TON | 380 x 430 x 400 mm 15 x 17 x 16 inch | 38 kg 84 lb |
| | | | | -5 ÷ 40 °C 23 ÷ 104 °F |

| CONNECTIONS | ORFS "TSM" HOSE Ø 5,5 p. 288 | Micro 32° - JIC 37° "TSM" HOSE Ø 5,5 p. 272 - 273 | FlexFlow "TMA" HOSE Ø 5,1 p. 275 | JIC 37° "TNB" HOSE Ø 8 p. 273 | EO 24° "HY 500" HOSE Ø 11 p. 268 | ORFS "HY 400" HOSE Ø 12,7 p. 284 |
|---------------|------------------------------------|--|--|-------------------------------------|--|--|
| | | | | | | |
| PRESSING JAWS | code 39MTR10 (optional) | code 39MTR11 (optional) | code 39MTR12 (optional) | code 39MTR13 (optional) | | |

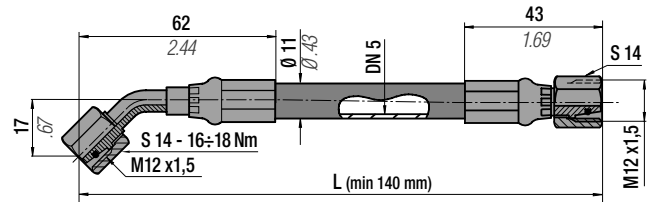
Ordering example: **39PR06A + 39MTR11** | Pressing jaws for Jic 37° "TNB" HOSE Ø 8,1



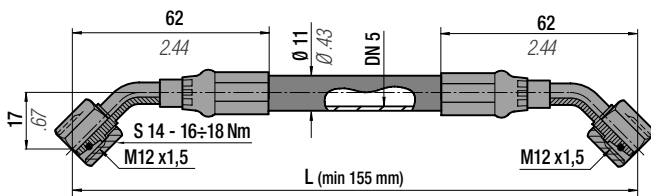
code 36HY50001...



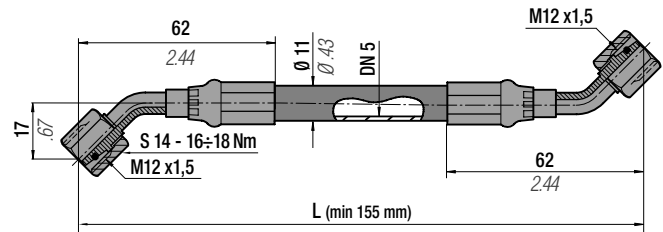
code 36HY50002...



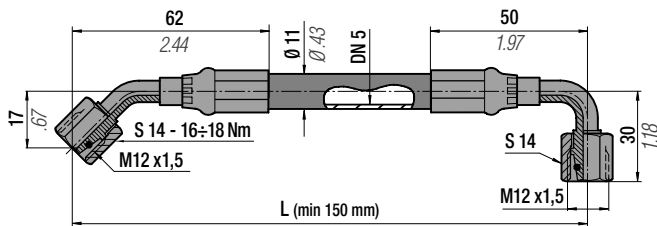
code 36HY50003...



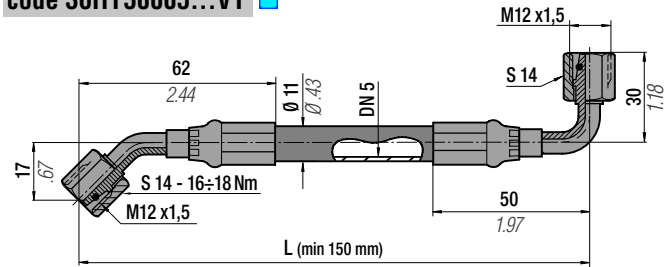
code 36HY50003...V1



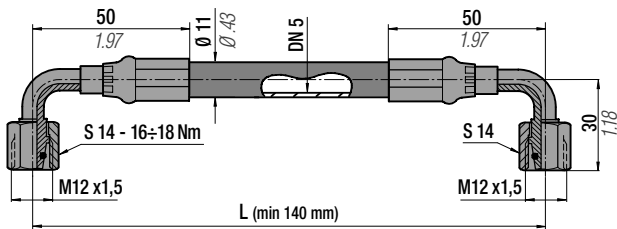
code 36HY50005...



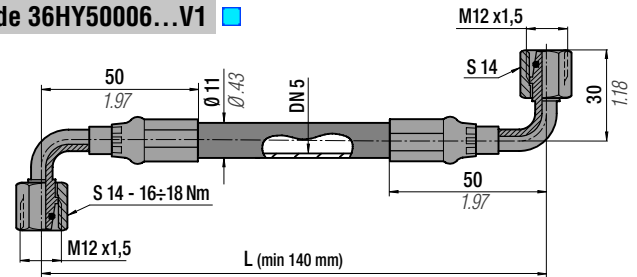
code 36HY50005...V1



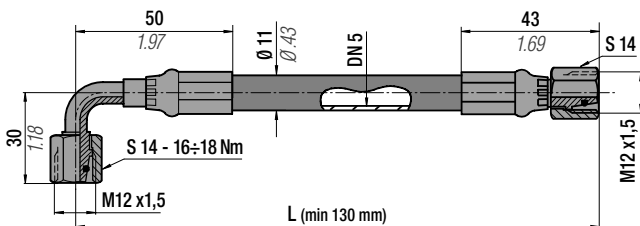
code 36HY50006...



code 36HY50006...V1



code 36HY50004...



| Technical data | | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|--------------|--------------------------|
| "L" min | See each type | - | Volume | 18 ml/metre |
| Operation pressure | 345 bar | 5003 psi | Dimension | 3/16" (external ø 11 mm) |
| Burst Pressure | 1380 bar at 20°C | 20010 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 40 mm | 1.57 in | Standard | SAE 100R8 |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38+212°F | Outer casing | Perforated |

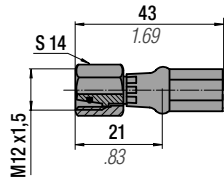


Lunghezza richiesta comprensiva di raccordi terminali
 Length upon request including end hose fittings
 Länge Anfrage einschließlich Ende Schlaucharmaturen
 Longueur requise, y compris des raccords d'extrémité
 Longitud requerida, incluyendo racores de los extremos
 Comprimento necessário incluindo todos os acessórios

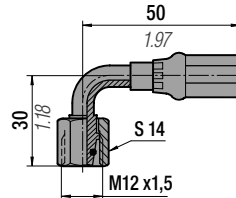
L = 5 mm upward increase - Example (36HY50001 0300; 36HY50001 0305; ...)

HOSE FITTINGS

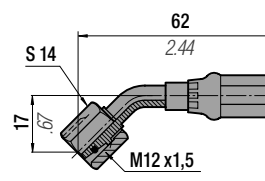
code 36P2401



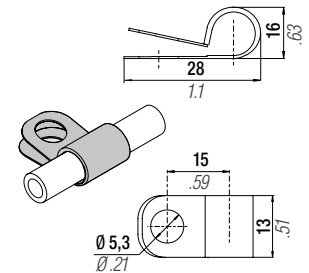
code 36P2402



code 36P2403

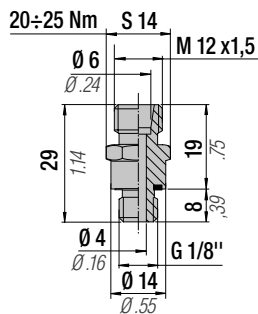


code: 36FF13A

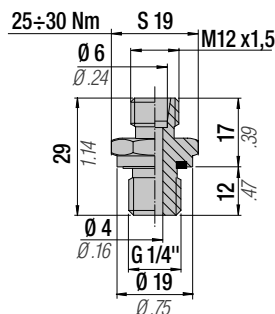


Raccordi tubo-cilindro/pannello - Hose-cylinder/panel connections - Anschlüsse zwischen schlauch und Zylinder/Kontrollarmatur -
 Raccords tuyau-cylindre/tableau - Racores manguera-cilindros/panel - Racord tubo-cilindro/panel

code 36R2401

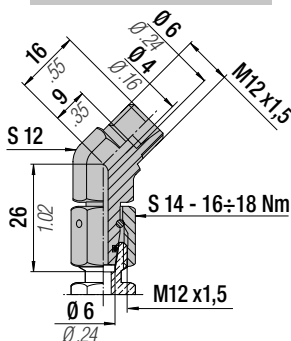


code 36R2402

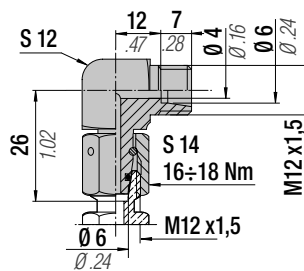


Raccordi di derivazione - Offtake connections - Anschlußstutzen - Raccords de dérivation - Racores de derivación - Racord de derivação

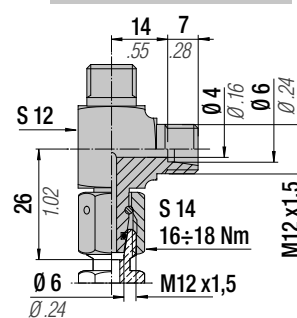
code 36R2403



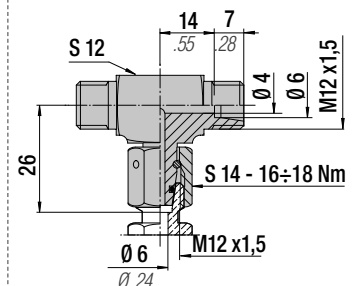
code 36R2404



code 36R2405

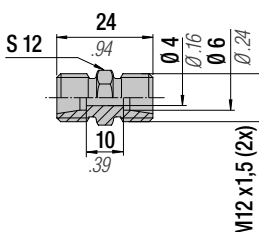


code 36R2406

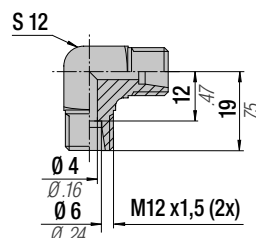


Raccordi tubo-tubo - Hose-hose connections - Anschlüsse zwischen Schlauch und Schlauch - Raccords tuyau-tuyau - Racores tubo-tubo - Racord tubo-tubo

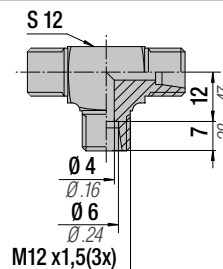
code 36R2407



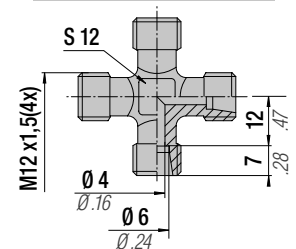
code 36R2408



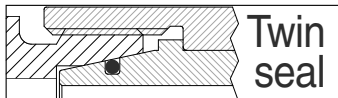
code 36R2409



code 36R2410

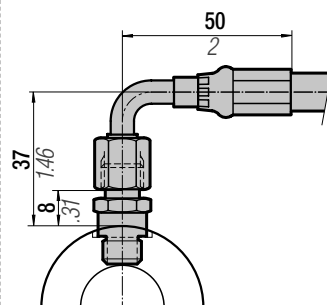
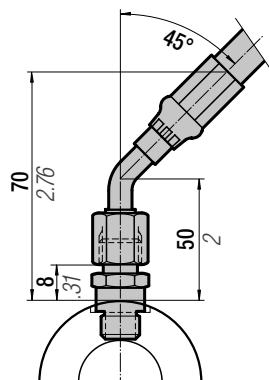
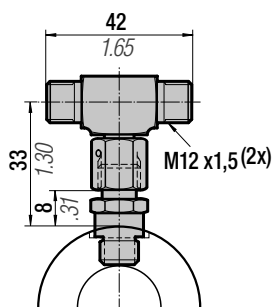
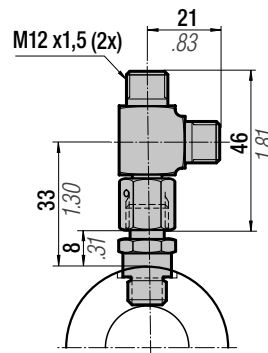
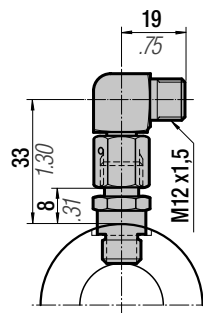
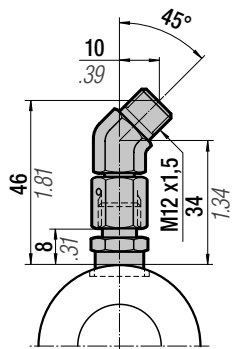
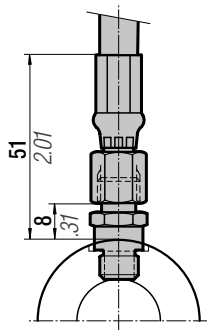


All dimensions in mm/inch



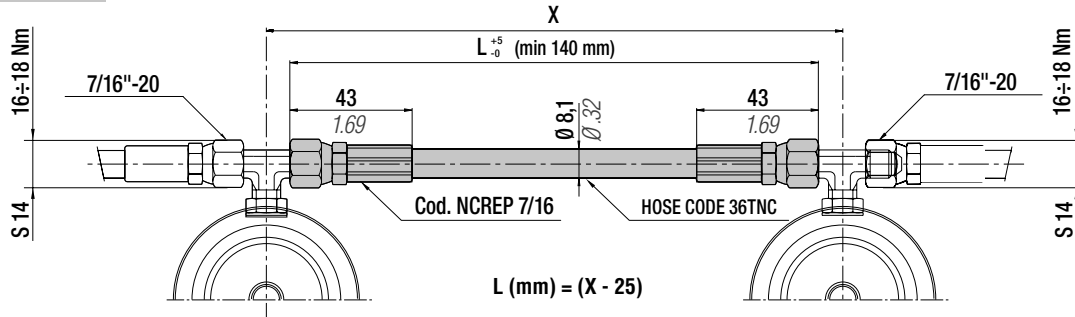
Twin seal

Esempi di installazione - Installation examples - Einbaubeispiele - Exemples de montage - Ejemplos de instalación - Exemplos de instalação



THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

code TNC 7/16...



| Technical data | | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|--------------|--------------------------|
| "L" min | See above | 5.51 in | Volume | 12,6 ml/metre |
| Operation pressure | 420 bar | 6090 psi | Dimension | 1/8" (external ø 8,1 mm) |
| Burst Pressure | 1680 bar at 20°C | 24360 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 25 mm | 0.98 in | Standard | SAE 100R8 |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |

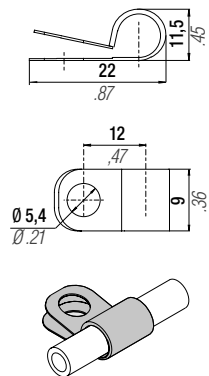


Lunghezze standard (mm) inclusive di n. 2 raccordi NCREP 7/16
Standard lengths (mm) inclusive of no. 2 connections NCREP 7/16
Standard-Länge (mm) einsch. 2 NCREP 7/16 -Anschlüssen

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords NCREP 7/16
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos NCREP 7/16
Comprimento standard (mm) incluído nas 2 ligações NCREP 7/16

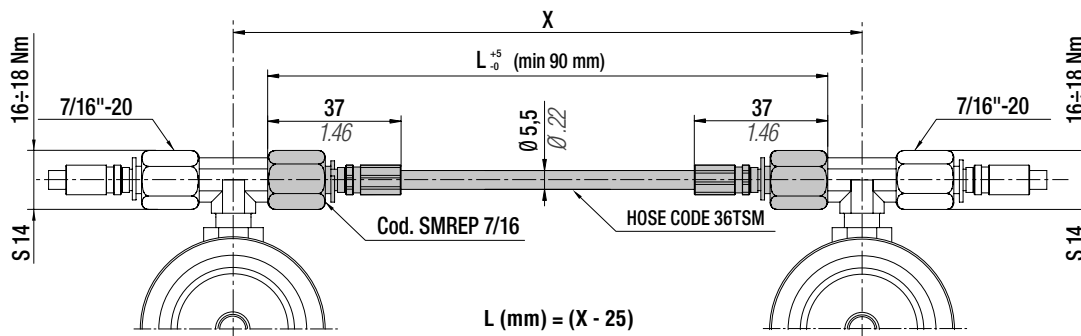
L = 5 mm upward increase - Example (TNC 7/16 140 mm; TNC 7/16 145 mm ...)

code: 36FF09A



TSM JIC 37°
Hose Ø 5,5 mm

code TSM7/16...



| Technical data | | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
| "L" min | See above | 3.54 in | Volume | 3 ml/metre |
| Operation pressure | 630 bar | 9135 psi | Dimension | 5/64" (external ø 5,5 mm) |
| Burst Pressure | 1890 bar at 20°C | 27400 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 20 mm | 0.79 in | Standard | - |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |

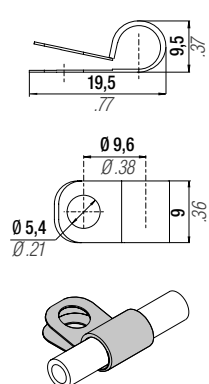


Lunghezze standard (mm) inclusive di n. 2 raccordi SMREP 7/16
Standard lengths (mm) inclusive of no. 2 connections SMREP 7/16
Standard-Länge (mm) einsch. 2 SMREP 7/16 -Anschlüssen

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords SMREP 7/16
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos SMREP 7/16
Comprimento standard (mm) incluído nas 2 ligações SMREP 7/16

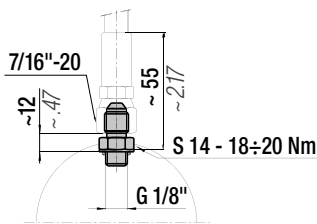
L = 5 mm upward increase - Example (TSM 7/16 90 mm; TSM 7/16 100 mm ...)

code: 36FF06A

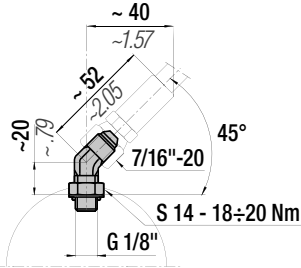


Raccordi tubo-cilindro/pannello - Hose-cylinder/panel connections - Anschlüsse zwischen schlauch und Zylinder/Kontrollarmatur -
Raccords tuyau-cylindre/tableau - Racores manguera-cilindros/panel - Racord tubo-cilindro/panel

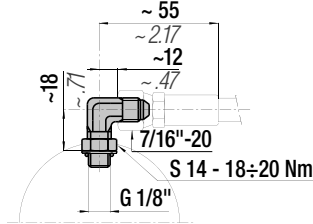
code RTC-D



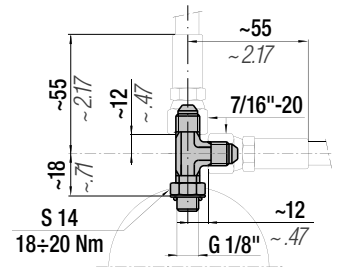
code RTC-M



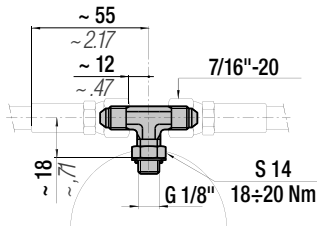
code RTC-R



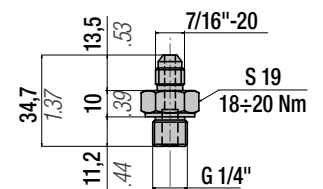
code RTC-L



code RTC-T

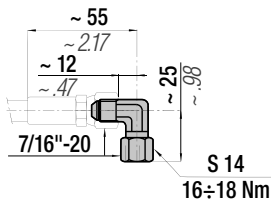


code 36J01A

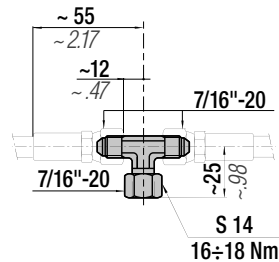


Raccordi di derivazione - Offtake connections - Anschlußstutzen - Raccords de dérivation - Racores de derivación - Racord de derivação

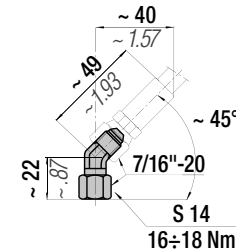
code RDR



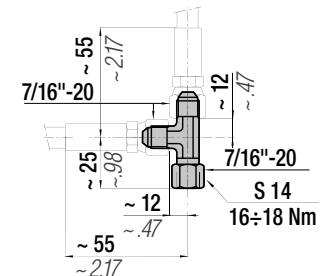
code RDT



code RDM

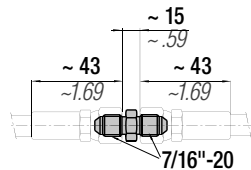


code RDL

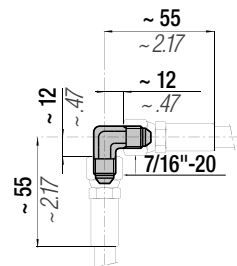


Raccordi tubo-tubo - Hose-hose connections - Anschlüsse zwischen Schlauch und Schlauch - Raccords tuyau-tuyau - Racores tubo-tubo - Racord tubo-tubo

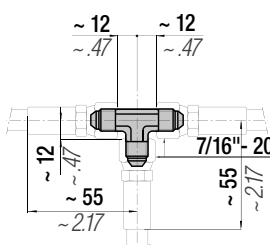
code RTT-D



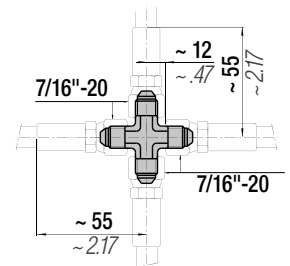
code RTT-R



code RTT-T



code RTT-C



⚠ Available ONLY for loose supply

**JIC 37°
Hose Ø 8 mm**

TNB

PARKER made

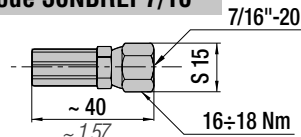
Hose

code 36TNB



Hose fittings

code 36NBREP7/16

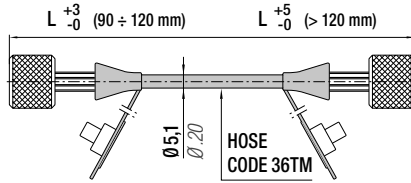


Technical data

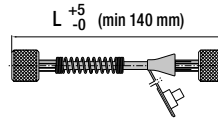
| | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|
| "L" min | 140 mm | 5.51 in |
| Operation pressure | 415 bar | 6017 psi |
| Burst Pressure | 1655 bar at 20°C | 24000 psi at 68°F |
| R (bending radius) | 13 mm | 0.51 in |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38+212°F |

All dimensions in mm/inch

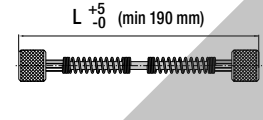
code TMD



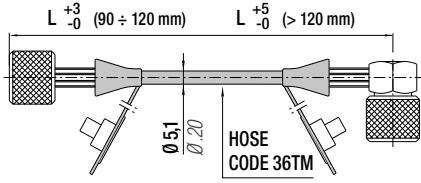
code TMD...-1



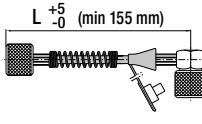
code TMD...-2



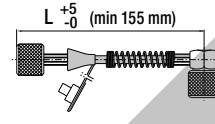
code TMDR



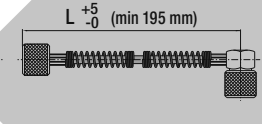
code TMDR...-1



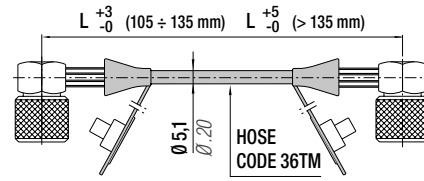
code TMDR...-3



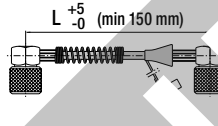
code TMDR...-2



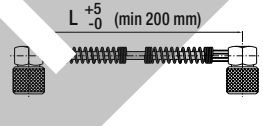
code TMR



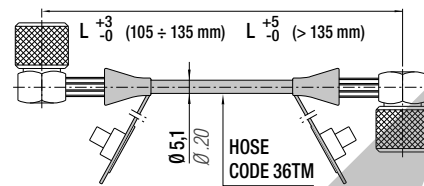
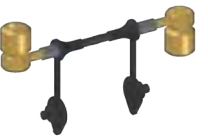
code TMR...-3



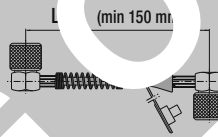
code TMR...-2



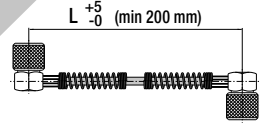
code TMR...V1



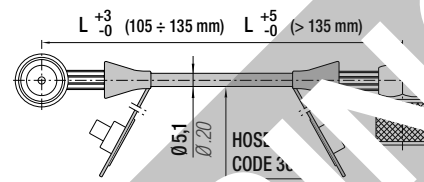
code TMR...V1-3



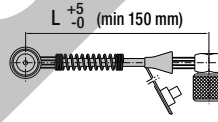
code TMR...V1-2



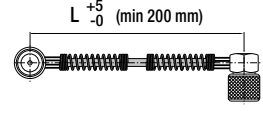
code TMR...V2



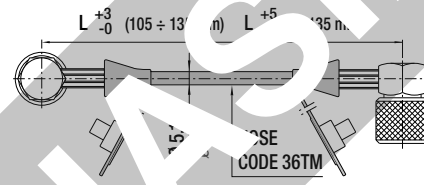
code TMR...V2-3



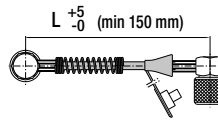
code TMR...V2-2



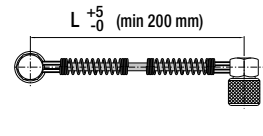
code TMR...V3



code TMR...V3-3



code TMR...V3-2



Technical data

| | | | | | |
|------------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|-----------|
| "L" min (TMD - TMDR) | see above | - | Operation temp. | -20 +100°C | -2 +212°F |
| "L" min (TMR - TMR...) | see above | - | Dimension hose | 5/64" (external ø 5,1 mm) | |
| Operation press. | 630 bar | 9135 psi | Material hose | Polyamid | |
| Burst Pressure | 1950 bar at 20°C | 28275 psi at 68°F | Standard | - | |
| R (bending radius) | 20 mm | 0.79 in | Outer casing hose | Perforated | |



Lunghezze standard (mm) inclusive di n.2 raccordi e tappi
Standard lengths (mm) inclusive of no.2 connections and plugs
Standard-Länge (mm) einsch.2 und Stopfen Anschlüssen

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords et bouchons
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos y tapones
Comprimento standard (mm) incluindo nas 2 ligações e tampões

standard L = 90 ÷ 120 mm min. - 1 mm upward increase

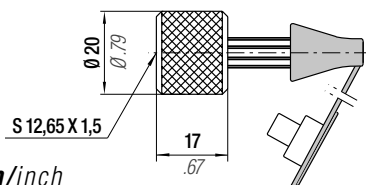
Example (TMD91; TMD119; TMR107; TMR114V1; ...)

standard L = > 120 mm min. - 5 mm upward increase

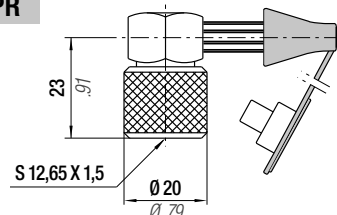
Example (TMD120; TMD125; TMR135; TMR150V1; ...)

HOSE FITTINGS

code 36MREPD

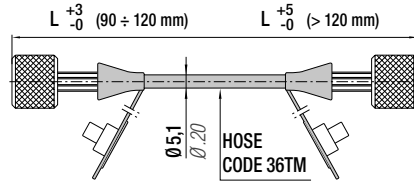
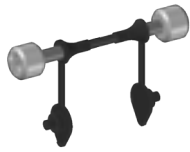


code 36MREPR

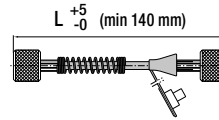


All dimensions in mm/inch

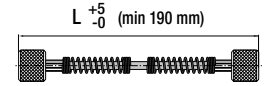
code TMAD



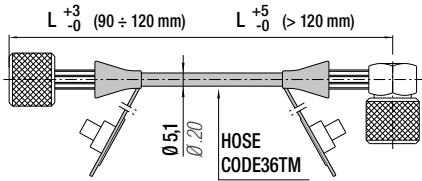
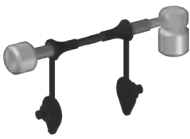
code TMAD...-1



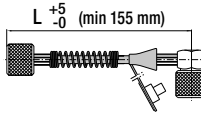
code TMAD...-2



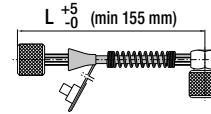
code TMADR



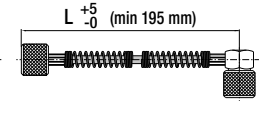
code TMADR...-1



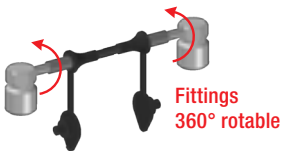
code TMADR...-3



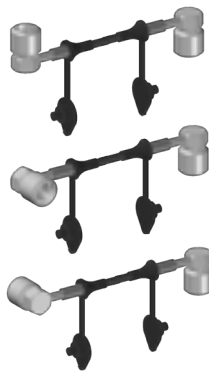
code TMADR...-2



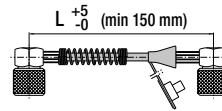
code TMAR



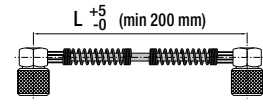
Examples of rotated fittings:



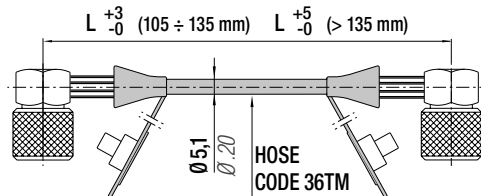
code TMAR...-3



code TMAR...-2



Examples of rotated fittings:



Technical data

| | | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| "L" min | See above | - | Dimension hose | 5/64" (external Ø 5,1 mm) |
| Operation pressure | 630 bar | 9135 psi | Material hose | Polyamide |
| Burst Pressure | 1950 bar at 20°C | 28275 psi at 68°F | Material fitting | Stainless Steel |
| R (bending radius) | 20 mm | 0.79 in | Standard | - |
| Operation temp. | -20 +100°C | -2 +212°F | Outer casing hose | Perforated |



Lunghezze standard (mm) inclusive di n.2 raccordi e tappi
Standard lengths (mm) inclusive of no.2 connections and plugs
Standard-Länge (mm) einsch.2 und Stopfen Anschlüssen

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords et bouchons
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos y tapones
Comprimento standard (mm) incluindo nas 2 ligações e tampões

standard L = 90 ÷ 120 mm min. - 1 mm upward increase

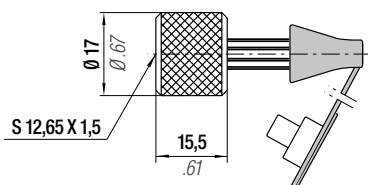
Example (TMAD91; TMAD119; TMAR107; TMAR114; ...)

standard L = > 120 mm min. - 5 mm upward increase

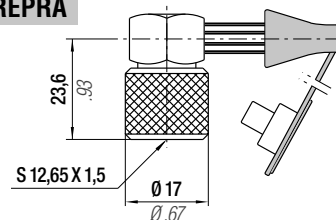
Example (TMAD120; TMAD125; TMAR135; TMAR150; ...)

HOSE FITTINGS

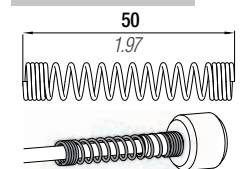
code 36MREPDA



code 36MREPR

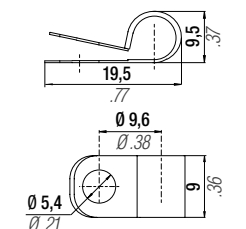


code: 59MTM



Protezione antiplièga
Anti-kink protection
Knickschutzwendel
Protection anti-croquage
Protección anti-plegue
Proteção anti-dobra

code: 36FF06A



All dimensions in mm/inch

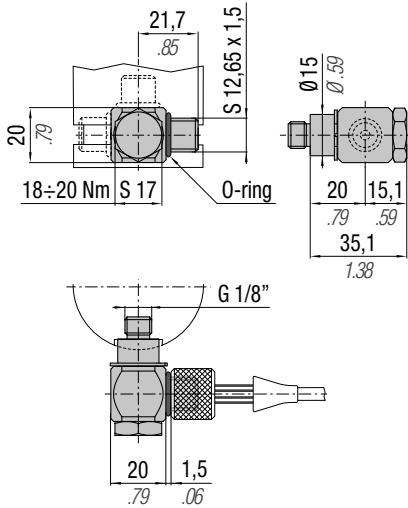


THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

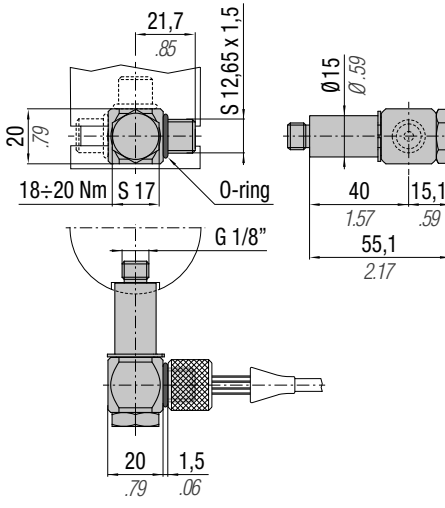


Raccordi tubo-cilindro/pannello - Hose-cylinder/panel connections - Anschlüsse zwischen schlauch und Zylinder/Kontrollarmatur -
Raccords tuyau-cylindre/tableau - Racores manguera-cilindros/panel - Racord tubo-cilindro/painel

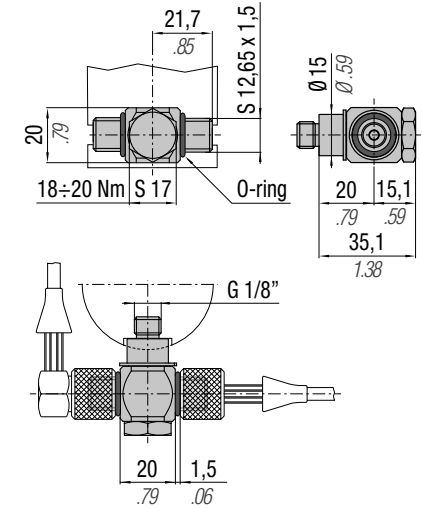
code 39BDM0901



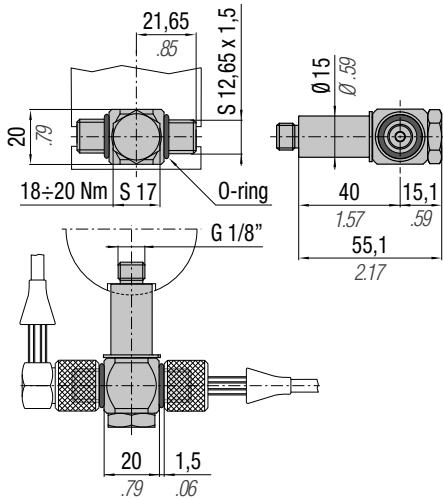
code 39BDM0902



code 39BDM1001

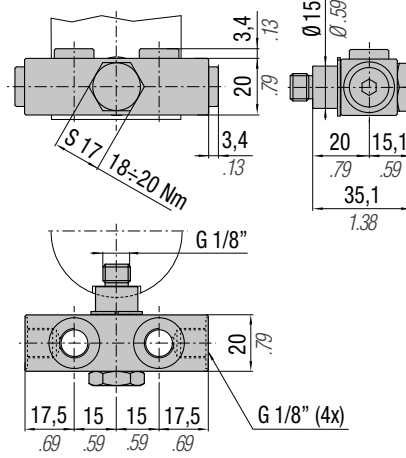


code 39BDM1002

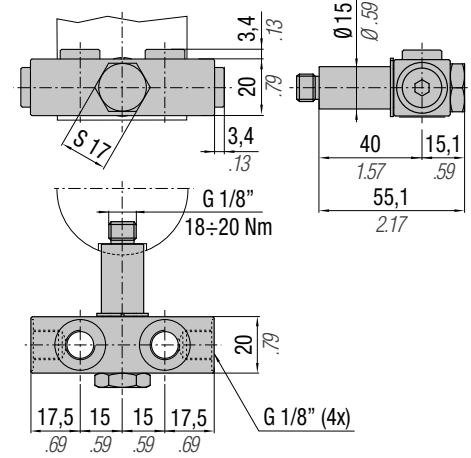


Bloccetto di distribuzione - Distribution block - Gasverteilstück - Plot de distribution - Bloque de distribución -
Bloco de distribuição

code 39BDM1101

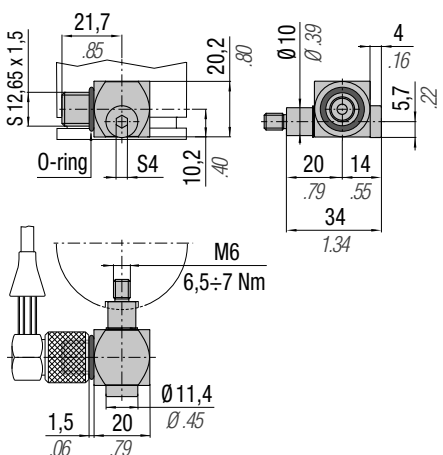


code 39BDM1102

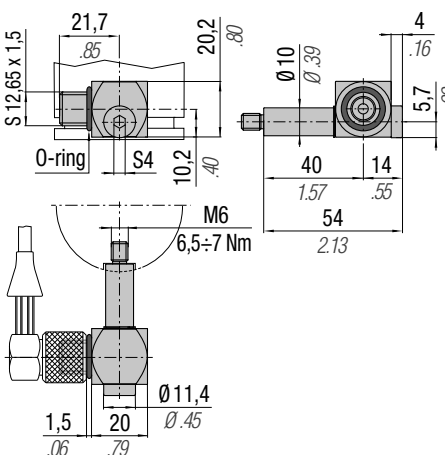


Raccordi tubo-cilindro/pannello - Hose-cylinder/panel connections - Anschlüsse zwischen schlauch und Zylinder/Kontrollarmatur -
Raccords tuyau-cylindre/tableau - Racores manguera-cilindros/panel - Racord tubo-cilindro/painel

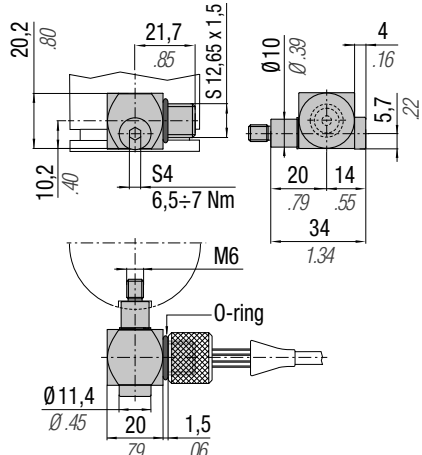
code 39BDM1201



code 39BDM1202

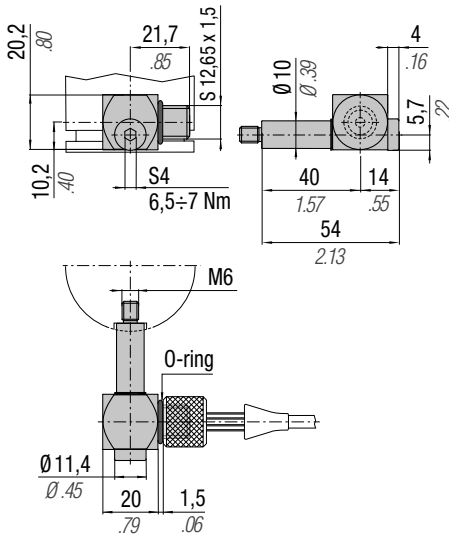


code 39BDM1301

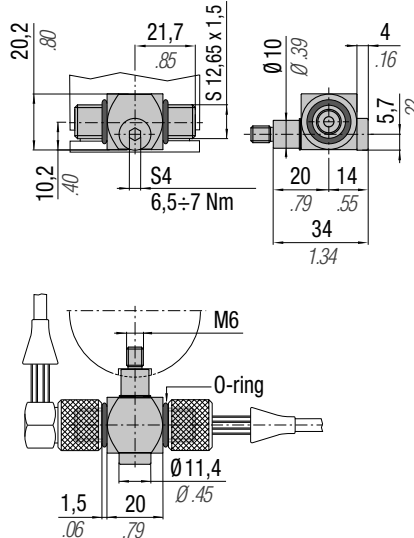


All dimensions in mm/inch

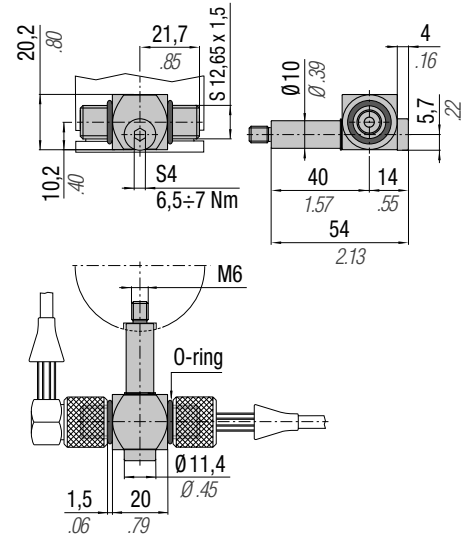
code 39BDM1302



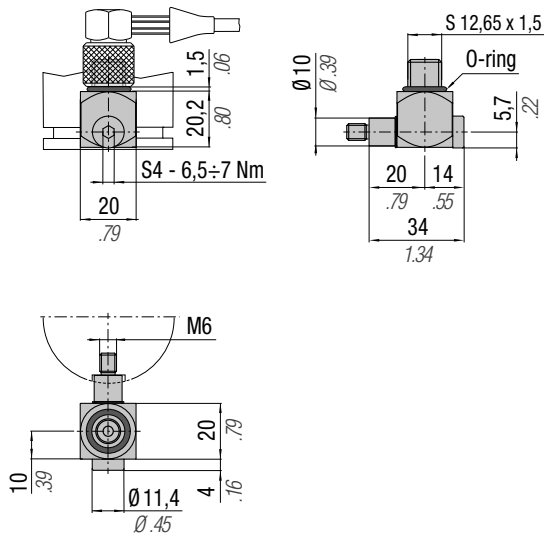
code 39BDM1401



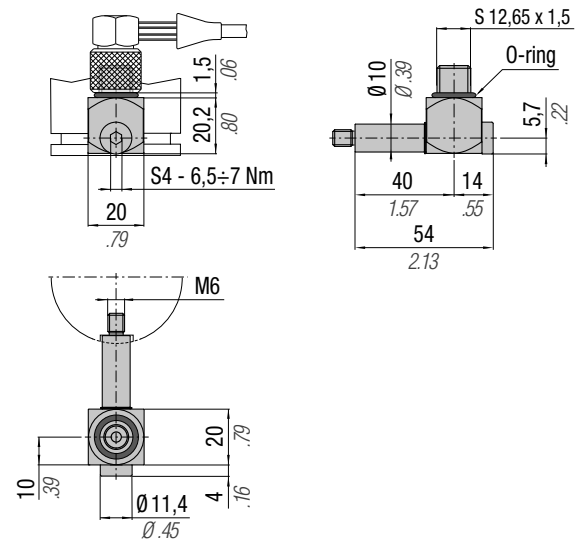
code 39BDM1402



code 39BDM1601

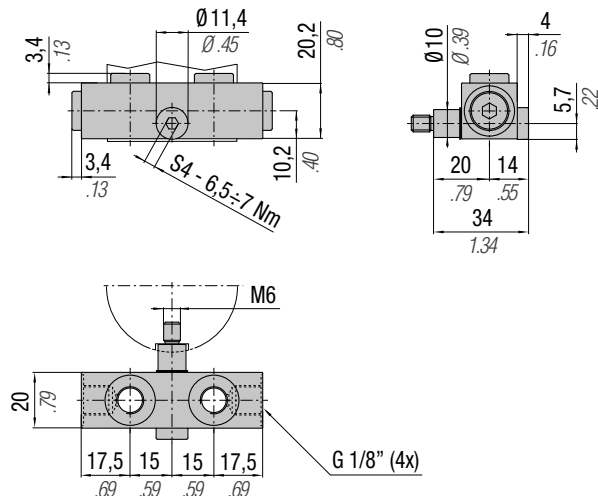


code 39BDM1602

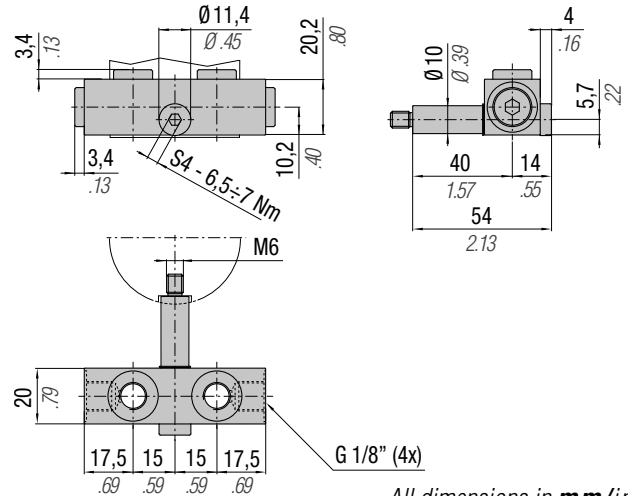


Blocchetto di distribuzione - Distribution block - Gasverteilstück - Plot de distribution - Bloque de distribución - Bloco de distribuição

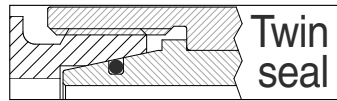
code 39BDM1501



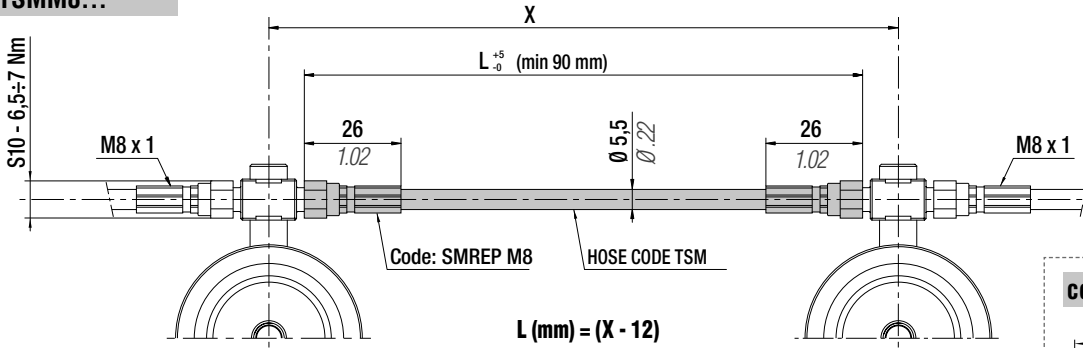
code 39BDM1502



All dimensions in mm/inch

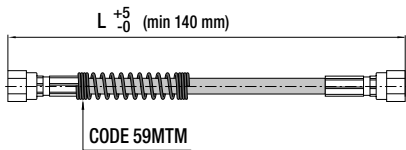


code TSM8...

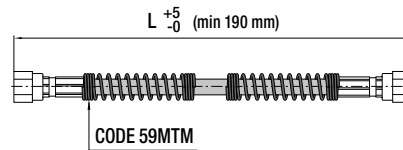


L = 5 mm upward increase - Example (TSM8 090 mm; TSM8 100 mm ...)

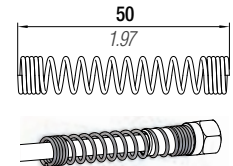
code TSM8...-1



code TSM8...-2

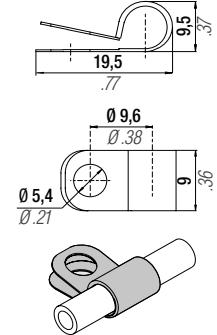


code: 59MTM



Protezione antipiega
Anti-kink protection
Knickschutzwendel
Protection anti-croquage
Protección anti-pleguez
Proteção anti-dobra

code: 36FF06A



| Technical data | | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
| "L" min | See each type | 3.54 in | Volume | 3 ml/metre |
| Operation pressure | 630 bar | 9135 psi | Dimension | 5/64" (external Ø 5,5 mm) |
| Burst Pressure | 1890 bar at 20°C | 27400 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 20 mm | 0.79 in | Standard | - |
| Operation temp. | -40 +100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |

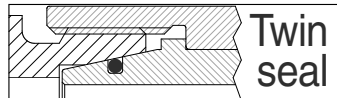


Lunghezza standard (mm) inclusive di n.2 raccordi SMREP M8
Standard lengths (mm) inclusive of no. 2 connections SMREP M8
Standard-Länge (mm) einsch. 2 SMREP-Anschlüssen M8

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords SMREP M8
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos SMREP M8
Comprimento standard (mm) incluído nas 2 ligações SMREP M8

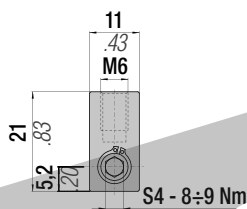
CONNECTIONS

MICRO 32°

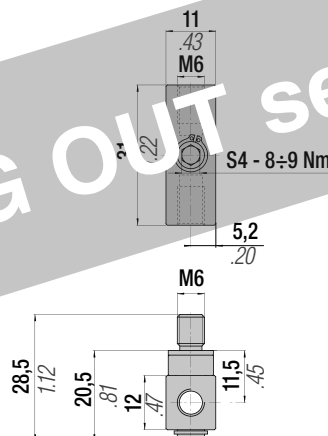


Blocchetto tubo-cilindro - Hose-cylinder block - Block, bestehend aus Schlauch-Zylinder - Bloc tube- cylindre - Bloque tubo-cilindro - Bloqueio do tubo-cilindro

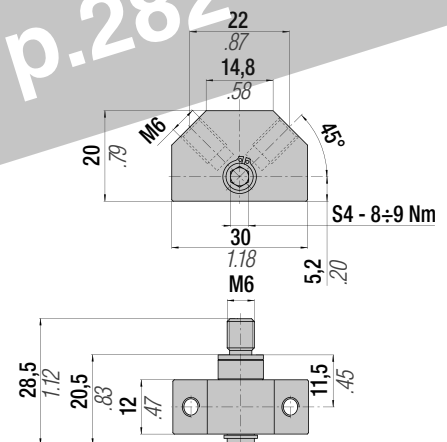
code BDSM01



code BDSM02



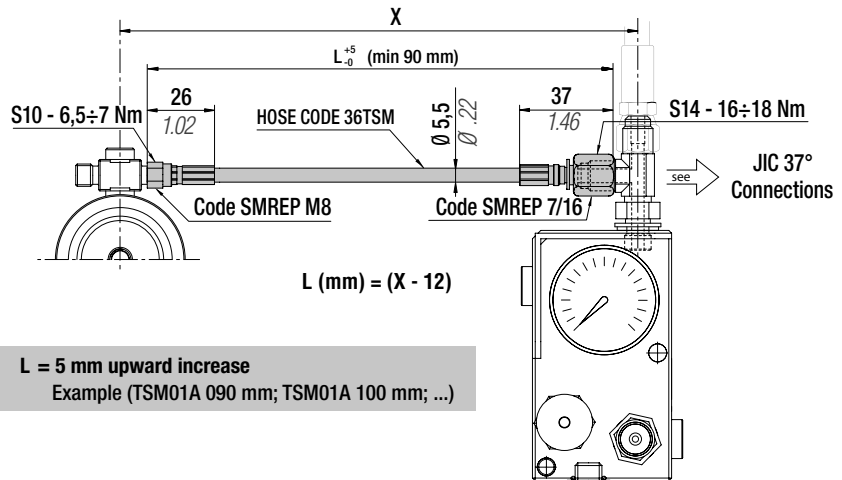
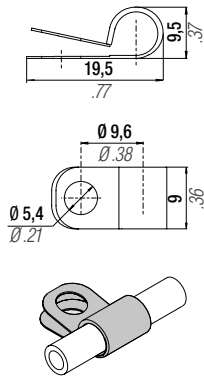
code BDSM02-45



All dimensions in mm/inch

code TSM01A...

code: 36FF06A



| Technical data | | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
| "L" min | See each type | 3.54 in | Volume | 3 ml/metre |
| Operation pressure | 630 bar | 9135 psi | Dimension | 5/64" (external ø 5,5 mm) |
| Burst Pressure | 1890 bar at 20°C | 27400 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 20 mm | 0.79 in | Standard | - |
| Operation temp. | -40 +100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |



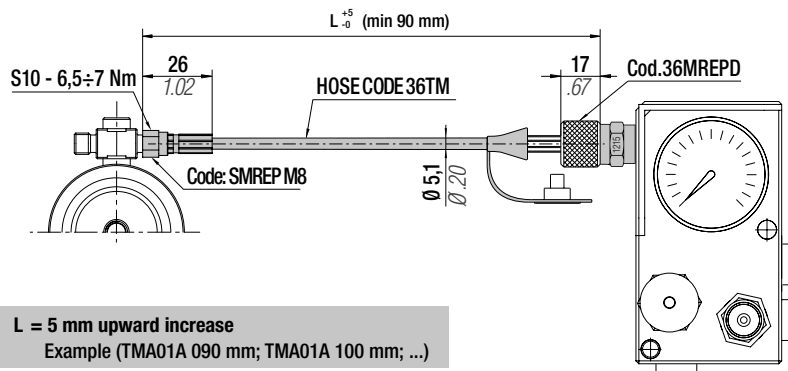
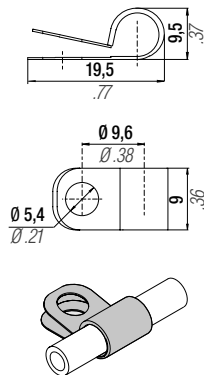
Lunghezze standard (mm) inclusive di n.2 raccordi SMREP M8
Standard lengths (mm) inclusive of no. 2 connections SMREP M8
Standard-Länge (mm) einsch. 2 SMREP-Anschlüssen M8

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords SMREP M8
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos SMREP M8
Comprimento standard (mm) incluindo nas 2 ligações SMREP M8

MICRO 32° and FLEXFLOW Hose Ø 5,1 mm

code 36TMA01A...

code: 36FF06A



| Technical data | | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| "L" min | See each type | - | Volume | 3 ml/metre |
| Operation pressure | 630 bar | 9135 psi | Dimension hose | 5/64" (external ø 5,1 mm) |
| Burst Pressure | 1950 bar at 20°C | 28275 psi at 68°F | Material hose | Polyamide |
| R (bending radius) | 20 mm | 0.79 in | Standard | - |
| Operation temp. | -20 +100°C | -2 +212°F | Outer casing hose | Perforated |



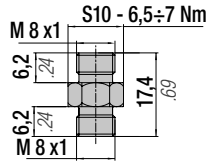
Lunghezze standard (mm) inclusive di n.2 raccordi e tappi
Standard lengths (mm) inclusive of no.2 connections and plugs
Standard-Länge (mm) einsch.2 und Stopfen Anschlüssen

Longueur standard (mm) comprenant 2 raccords et bouchons
Longitud estándar (mm) con 2 racores incluidos y tapones
Comprimento standard (mm) incluindo nas 2 ligações e tampões

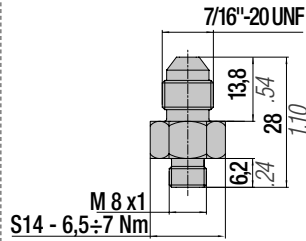
All dimensions in mm/inch

Raccordi tubo-tubo - Hose-hose connections - Anschlüsse zwischen Schlauch und Schlauch - Raccords tuyau-tuyau - Racores tubo-tubo - Racord tubo-tubo

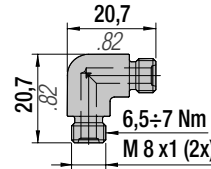
code 36MTTD



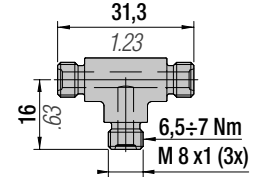
code 36RTTJM



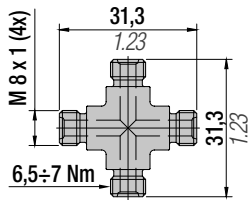
code 36M05A



code 36M06A



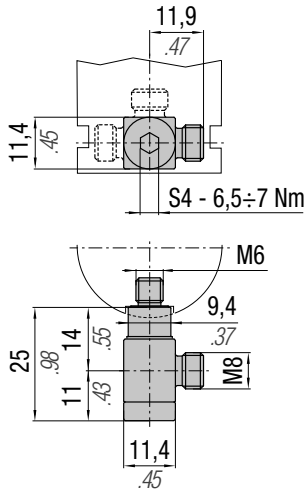
code 36M07A



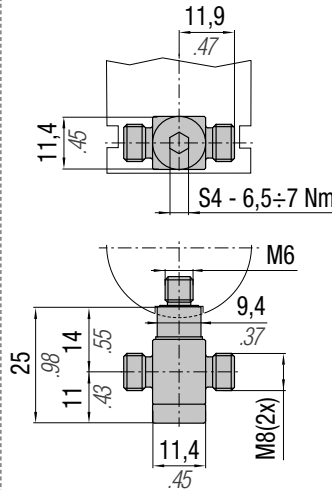
MICRO 32° HEAVY DUTY STAINLESS STEEL CONNECTIONS

Raccordi tubo-cilindro/pannello - Hose-cylinder/panel connections - Anschlüsse zwischen schlauch und Zylinder/Kontrollarmatur - Raccords tuyau-cylindre/tableau - Conexiones sistema de cilindros/panel - Racord tubo-cilindro/panel

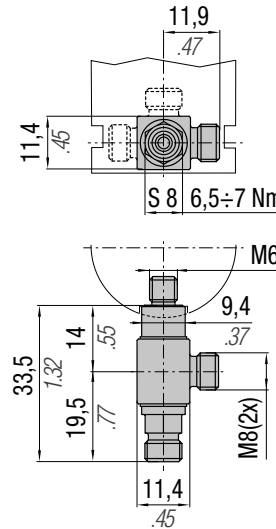
code 36M15A



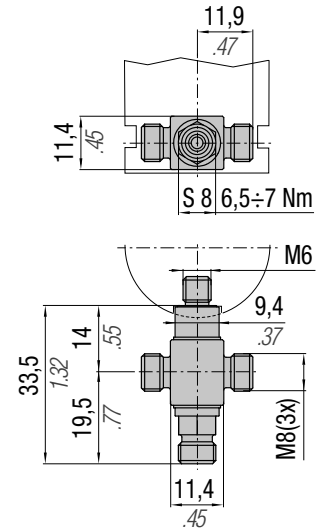
code 36M16A



code 36M17A

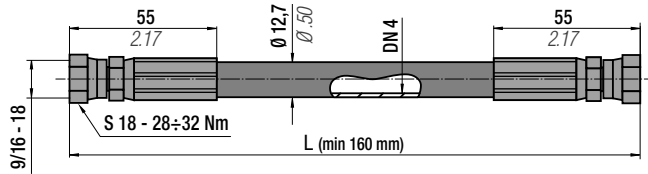


code 36M18A

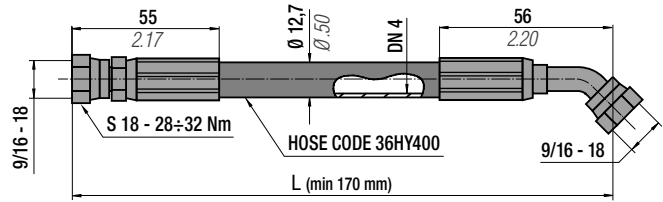


All dimensions in mm/inch

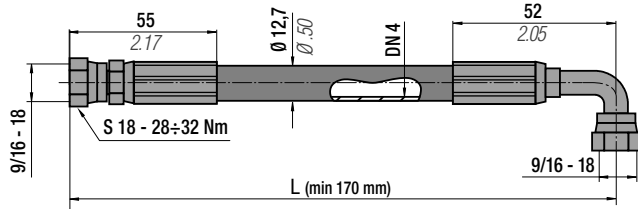
code 36HY40016...



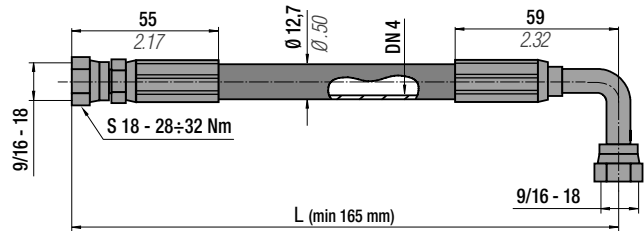
code 36HY40022...



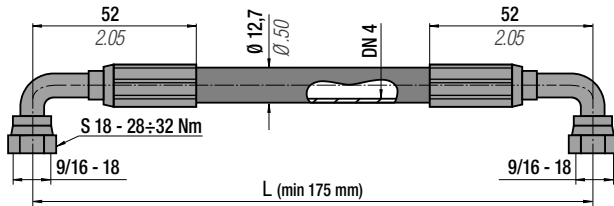
code 36HY40020...



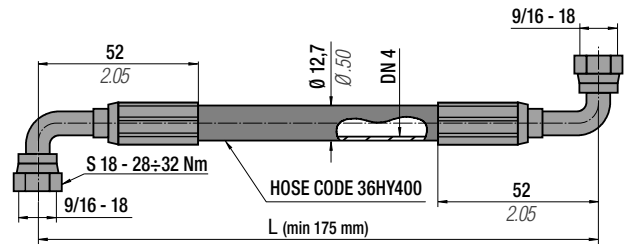
code 36HY40021...



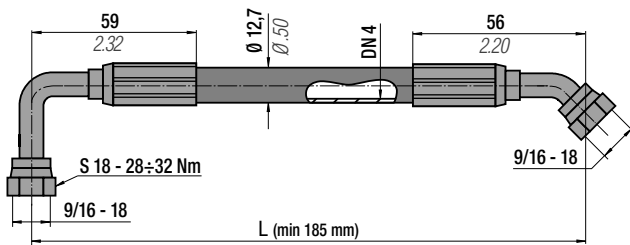
code 36HY40017...



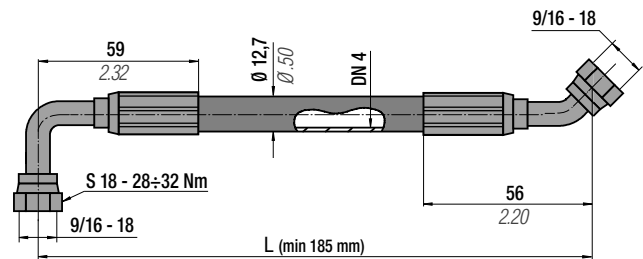
code 36HY40017...V1 ■



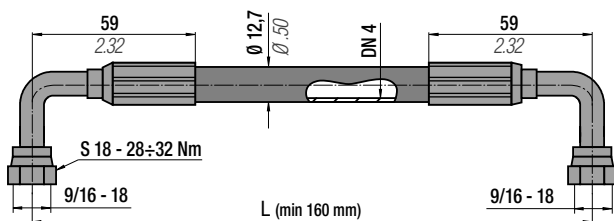
code 36HY40025...



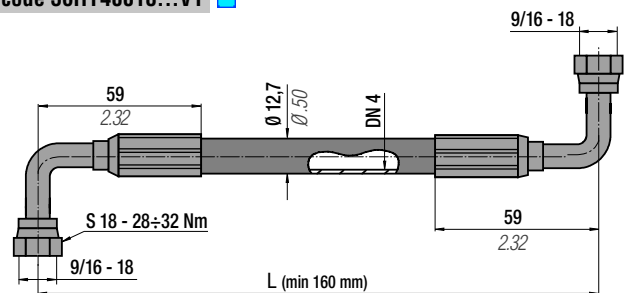
code 36HY40025...V1 ■



code 36HY40018...

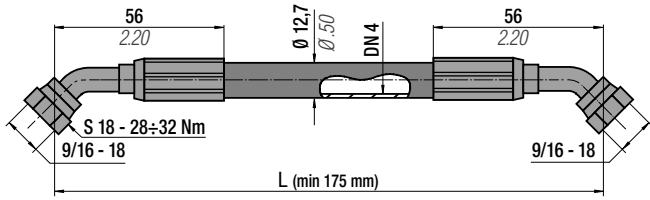


code 36HY40018...V1 ■

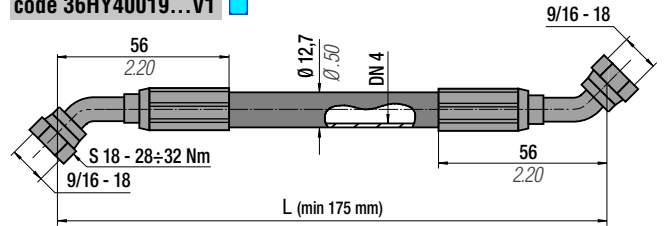


All dimensions in **mm/inch**

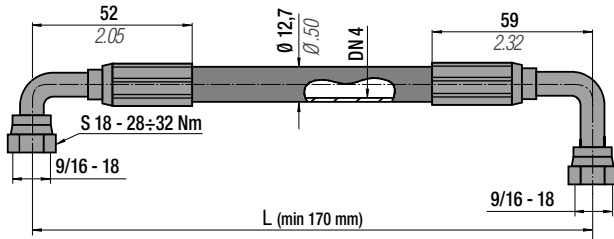
code 36HY40019...



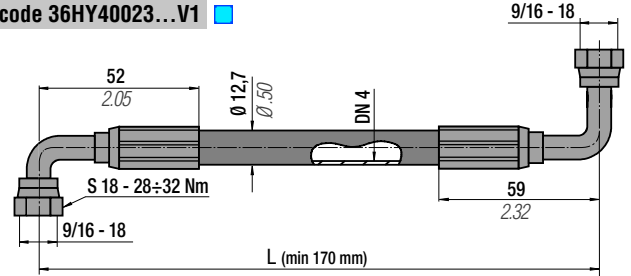
code 36HY40019...V1



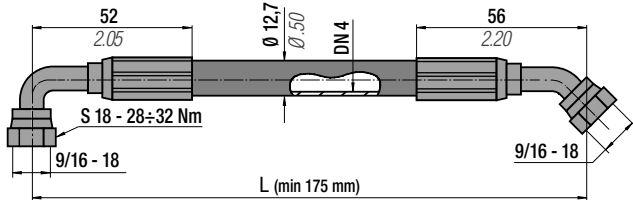
code 36HY40023...



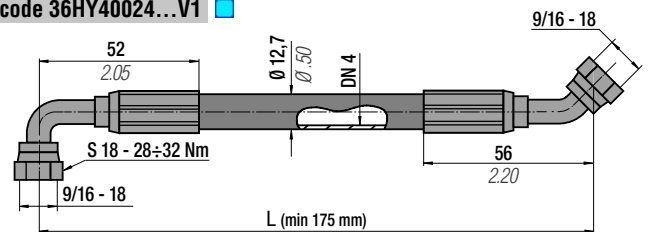
code 36HY40023...V1



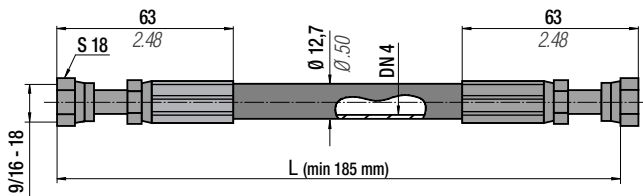
code 36HY40024...



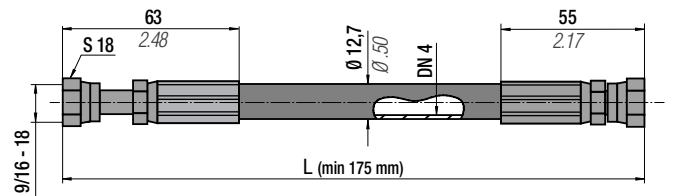
code 36HY40024...V1



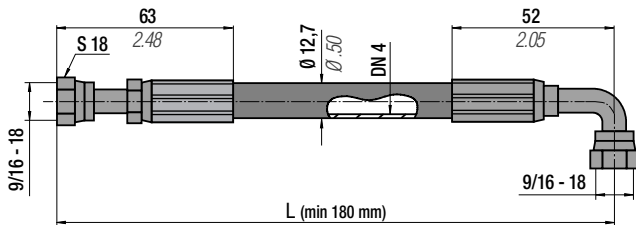
code 36HY40026...



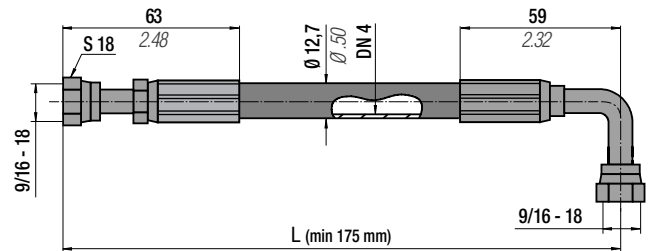
code 36HY40027...



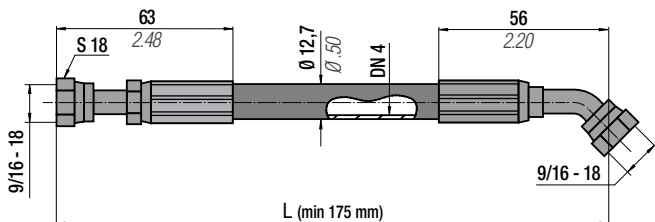
code 36HY40028...



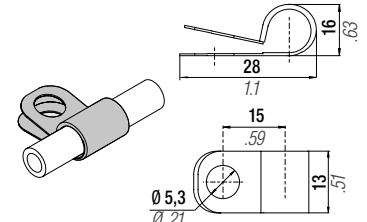
code 36HY40029...



code 36HY40030...



code: 36FF13A



| Technical data | | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|--------------|--------------------------|
| "L" min | See each type | - | Volume | 32 ml/metre |
| Operation pressure | 345 bar | 5003 psi | Dimension | 1/4" (external Ø 5,5 mm) |
| Burst Pressure | 1380 bar at 20°C | 20010 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 51 mm | 2.01 in | Standard | SAE 100R8 |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |



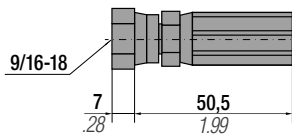
Lunghezza richiesta comprensiva di raccordi terminali
Length upon request including end hose fittings
Länge Anfrage einschließlich Ende Schlaucharmaturen
Longueur requise, y compris des raccords d'extrémité
Longitud requerida, incluyendo racores de los extremos
Comprimento necessário incluindo todos os acessórios

L = 5 mm upward increase - Example (36HY40016 0300; 36HY40016 0305; ...)

HOSE FITTINGS

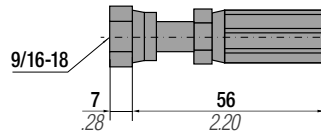
code 36P9/1604

Straight Swivel



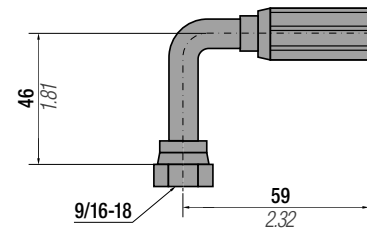
code 36P9/1605

Straight Long Swivel



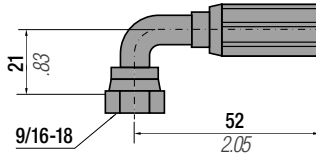
code 36P9/1606

90° Long Swivel



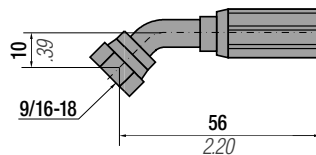
code 36P9/1607

90° Swivel



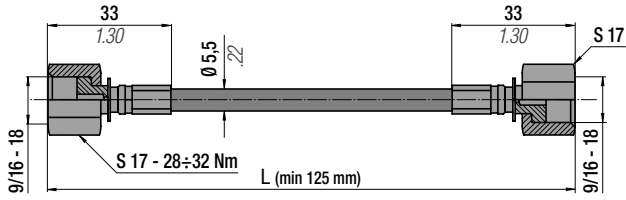
code 36P9/1608

45° Swivel

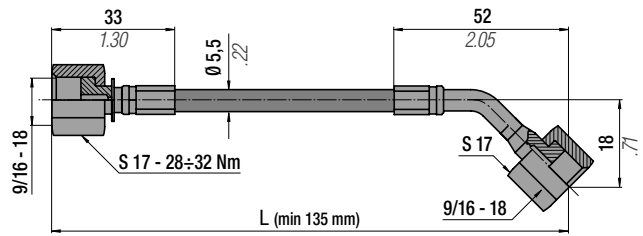


THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

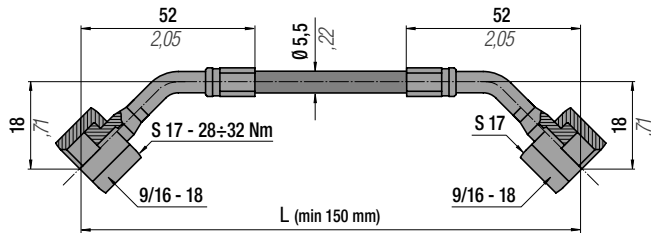
code 36TSM9/1601...



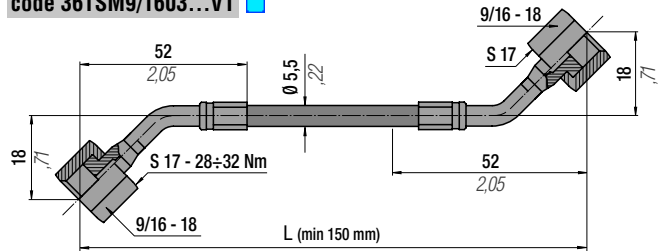
code 36TSM9/1602...



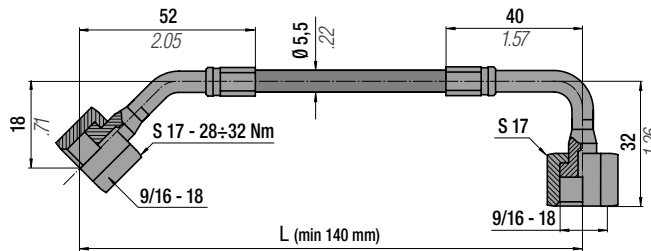
code 36TSM9/1603...



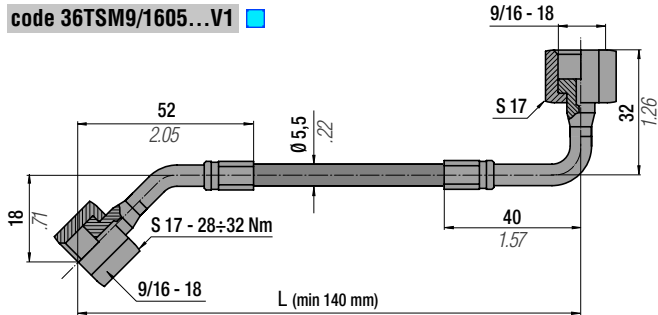
code 36TSM9/1603...V1



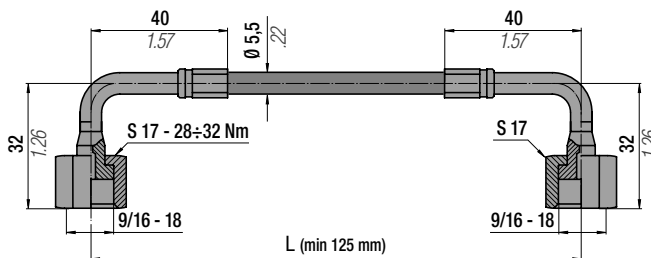
code 36TSM9/1605...



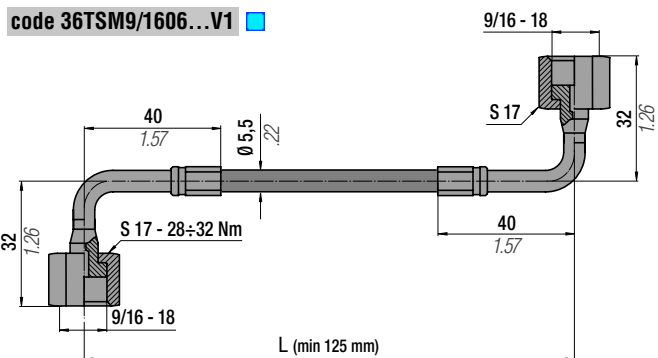
code 36TSM9/1605...V1



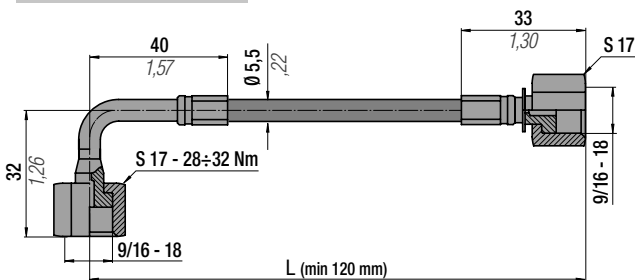
code 36TSM9/1606...



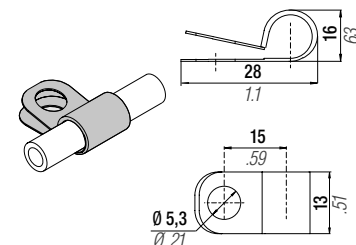
code 36TSM9/1606...V1



code 36TSM9/1604...



code: 36FF13A



| Technical data | | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
| "L" min | See each type | - | Volume | 3 ml/metre |
| Operation pressure | 630 bar | 9135 psi | Dimension | 5/64" (external Ø 5,5 mm) |
| Burst Pressure | 1890 bar at 20°C | 27400 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 20 mm | 0,79 in | Standard | - |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |

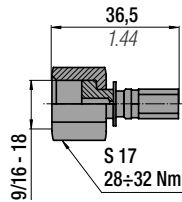


Lunghezza richiesta comprensiva di raccordi terminali
Length upon request including end hose fittings
Länge Anfrage einschließlich Ende Schlaucharmaturen
Longueur requise, y compris des raccords d'extrémité
Longitud requerida, incluyendo racores de los extremos
Comprimento necessário incluindo todos os acessórios

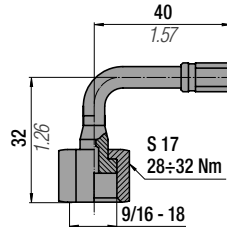
L = 5 mm upward increase - Example (36TSM9/1601 0300; 36TSM9/1605 0310; ...)

HOSE FITTINGS

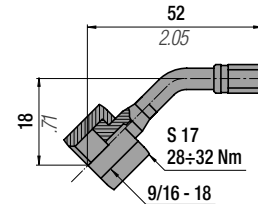
code 36P9/1601



code 36P9/1602



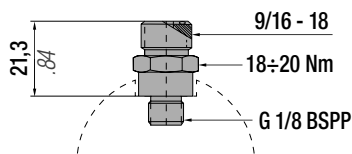
code 36P9/1603



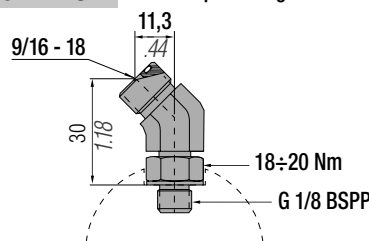
ORFS CONNECTIONS

Raccordi tubo-cilindro/pannello - Hose-cylinder/panel connections - Anschlüsse zwischen schlauch und Zylinder/Kontrollarmatur - Raccords tuyau-cylindre/tableau - Racores manguera-cilindros/panel - Racord tubo-cilindro/painel

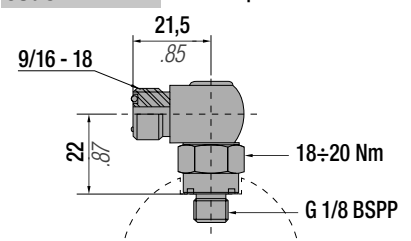
code PA-S Port Adapter - Straight



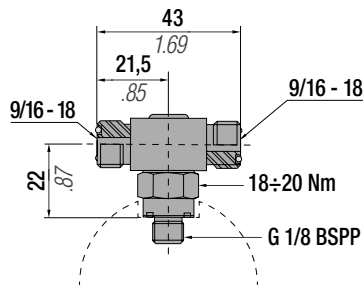
code PA-AS Port Adapter - Angle Swivel



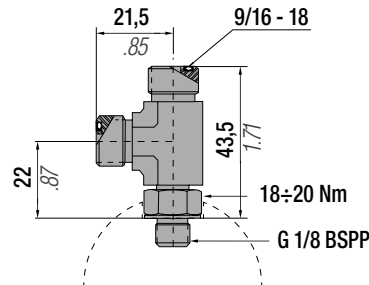
code PA-E Port Adapter - Elbow



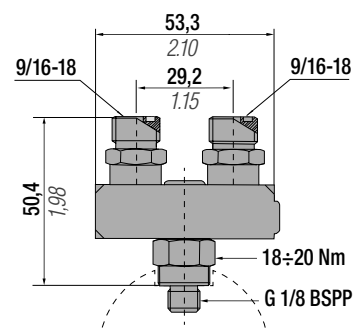
code PA-BTS Port Adapter - Brach Tee Swivel



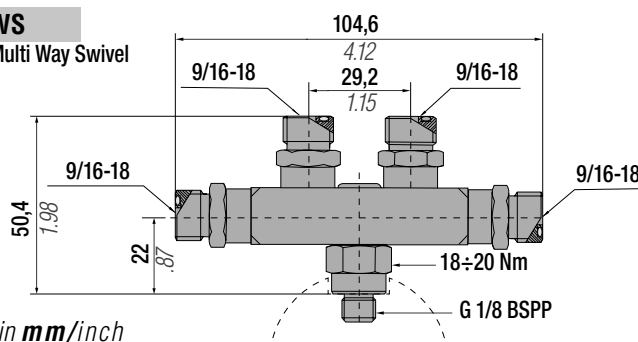
code PA-RT Port Adapter - Rum Tee



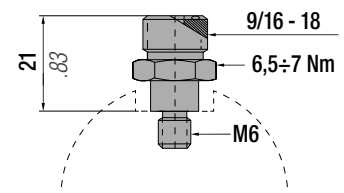
code PA-TWS Port Adapter - Two Way Swivel



code PA-MWS Port Adapter - Multi Way Swivel



code PA-M6

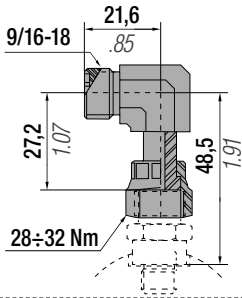


All dimensions in mm/inch

Raccordi di derivazione - Offtake connections - Anschlußstutzen - Raccords de dérivation - Racores de derivación - Racord de derivação

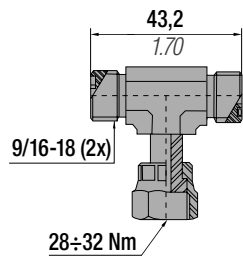
code SN-A

Swivel Nut-Angle



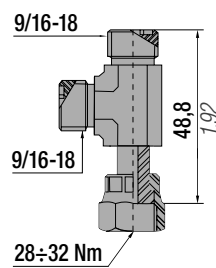
code SN-BT

Swivel Nut-Branch Tee



code SN-RT

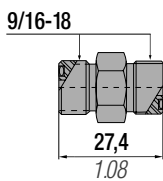
Swivel Nut-Run Tee



Raccordi tubo-tubo - Hose-hose connections - Anschlüsse zwischen Schlauch und Schlauch - Raccords tuyau-tuyau - Racores tubo-tubo - Racord tubo-tubo

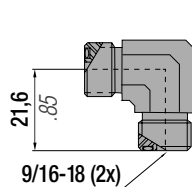
code F-U

Fitting-Union



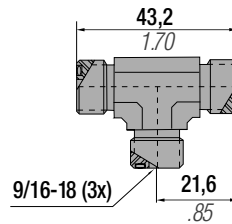
code F-E

Fitting-Elbow



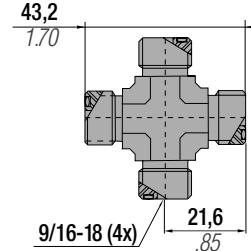
code F-T

Fitting-Tee



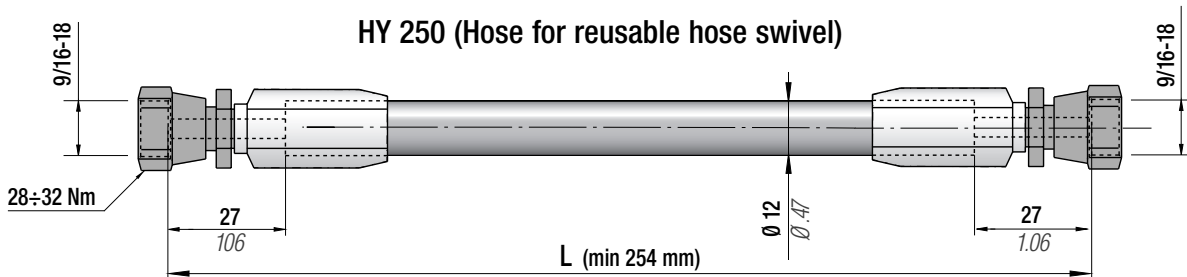
code F-C

Fitting-Cross



HY 250

ORFS - O-ring face seal (available in the North America market only)
Hose Ø 12 mm



| Technical data | | | | |
|-----------------------|-----------------|-------------------|--------------|-------------------------|
| "L" min | See above | 10,0 in | Volume | 31 ml/metre |
| Operation pressure | 190 bar | 2750 psi | Dimension | 1/4" (external ø 12 mm) |
| Burst Pressure | 758 bar at 20°C | 11000 psi at 68°F | Material | Thermoplastic |
| R (bending radius) | 38 mm | 1,5 in | Standard | SAE 100R7 |
| Operation temperature | -40+ 100°C | -38 +212°F | Outer casing | Perforated |



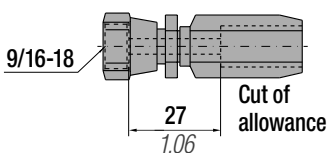
Lunghezza richiesta comprensiva di raccordi terminali
Length upon request including end hose fittings
Länge Anfrage einschließlich Ende Schlaucharmaturen
Longueur requise, y compris des raccords d'extrémité
Longitud requerida, incluyendo racores de los extremos
Comprimento necessário incluindo todos os acessórios

L = 10 mm upword increase - Example (36HY40005 12" (305))

REUSABLE HOSE SWIVELS

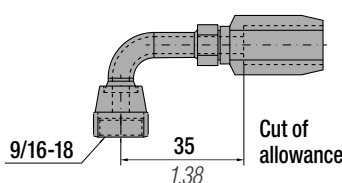
code SHF-R

Straight Swivel



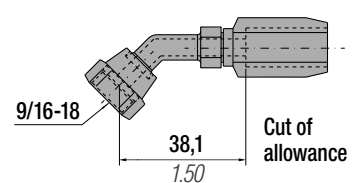
code HF-R90

90° Swivel



code HF-R45

45° Swivel



THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

CONTROL PANEL CPVC

IT

Pannello standard per caricamento, regolazione, scaricamento e controllo della pressione nel sistema collegato. Consiste in una base provvista di manometro, valvola di caricamento e scaricamento, 3 uscite, protezione in acciaio. Può essere equipaggiato con disco di rottura (opzionale).

EN

Standard control panel to charge, adjust and check the pressure in the connected system. It consists of a plate with pressure gauge, charging and discharging valve, 3 outlets, steel case and can be equipped with a rupture disc (optional).

DE

Standard-Schaltarmatur zur Ladung, Regulierung, Entladung und Kontrolle des Drucks im angeschlossenen System. Bestehend aus einer Sockel mit Manometer, Lade- und Entladeventil, 3 Ausgängen sowie Schutzabdeckung aus Stahl. Kann mit einer Berstscheibe ergänzt werden (Zubehör).

FR



Panneau standard pour le chargement, le réglage, le déchargement et le contrôle de la pression dans le système relié. Il est formé par une embase équipée de manomètre, vanne de chargement et déchargement, 3 sorties, protection en acier. Il peut être équipé d'un disque de rupture (option).

ES

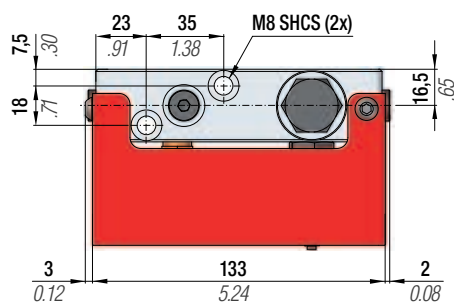
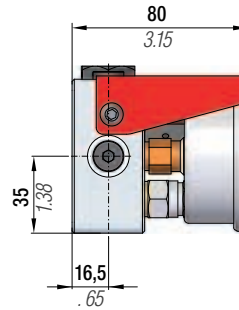
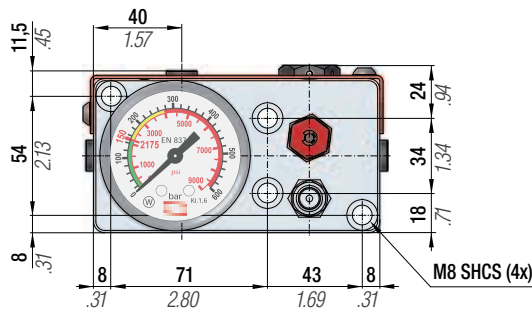
Panel estándar para la carga, regulación, descarga y control de la presión en sistemas de cilindros conectados. Consiste en una base provista de manómetro, válvula de carga y descarga, 3 salidas, protección en acero. Puede equiparse con disco de rotura (opcional).

PT

Painel standard para carga, regulação, descarga e controlo da pressão no sistema ligado. É composto por uma base com manómetro. Válvula de carga e de descarga, 3 saídas, protecção em aço. Pode ser equipado com disco de rotura (opcional).

| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold  p.256 | Gauge Angle Position  | |
|----------------------|----------------|--------------|---|--|------|
| | | | | 0°* | 180° |
| 39CPVC-... | bar/psi | ✗ | ✓ | - | 180 |
| 39CPVC-... + 39DR004 | bar/psi | ✓ | ✓ | - | 180 |
| 39CPVC-... + 39TS460 | bar/psi | ✓ | ✓ | - | 180 |

*Visible in the drawing



HOW TO ORDER

code

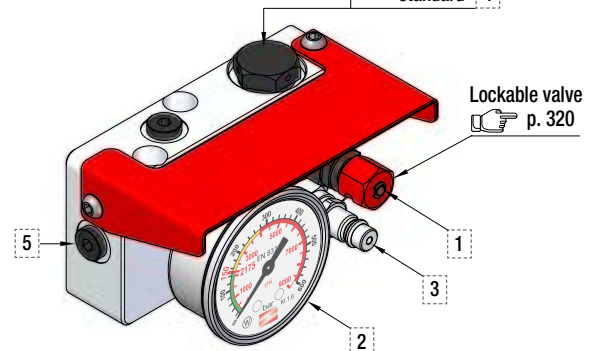
39CPVC-180

Gauge angle position

code 39TS460 4.2 - option

code 39DR004 4.1 - option

standard 4



| | | | | | | | | |
|-----|---|-----|--|---|--|---|---|---------------|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Tappo di chiusura M20 Closing plug M20 Verschlussstopfen M20 Bouchon de fermeture M20 Tapón de cierre M20 Plugue de fechamento M20 | code: 39TS460 |
| 4.1 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 4.2 | Tappo di sicurezza sovrappressione CE Overpressure safety plug CE Überdruck Sicherheitsstecker CE Bouchon de sécurité surpression CE Tapón de rotura por sobrepresión CE Bujão de segurança sobrepresão | 5 | Fori di collegamento 1/8"G (4x) 1/8"G connecting ports (4x) Anschlussöffnung 1/8"G (4x) Trous de raccordement 1/8"G (4x) Agujeros de conexión 1/8"G (4x) Furo de conexão 1/8"G (4x) | | | |

CONTROL PANEL MCPC / CP19A

Replace code 39MCPB



IT

Il mini pannello di controllo Special Springs, grazie a un design miniaturizzato e unico, offre una grande flessibilità d'uso che aumenta con le unità addizionali AUMCP. Consiste in un blocchetto di alluminio provvisto di manometro, valvola di caricamento e scaricamento, 4 uscite, valvola d'intercettazione e tappo di rottura sovrappressione.

EN

The Special Springs mini control panel, thanks to its unique miniaturized design, offers wide flexibility of use, increased when combined with additional AUMCP units. It consists of a aluminium block with pressure gauge, charging and discharging valve, 4 outlets, on-off valve and overpressure rupture plug.

DE

Die Mini-Steuerung Special Springs bietet dank ihres miniaturisierten und einzigartigen Designs größte Benutzungsflexibilität, die mit den zusätzlichen AUMCP-Einheiten noch erhöht wird. Bestehend aus einem Aluminiumblock mit Manometer, Lade- und Entladeventil, 4 Ausgängen, Sperrventil und Überdruck-Bruchstecker.

FR

Grâce à une conception miniaturisée et unique, le mini-panneau de contrôle Special Springs offre une grande souplesse d'utilisation qui augmente avec les unités supplémentaires AUMCP. Il est formé par une plaque en aluminium équipée de manomètre, vanne de chargement et déchargement, 4 sorties, vanne d'arrêt et Bouchon de rupture surpression.

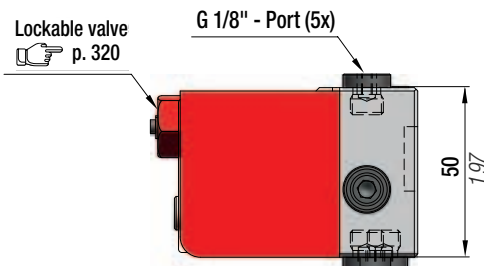
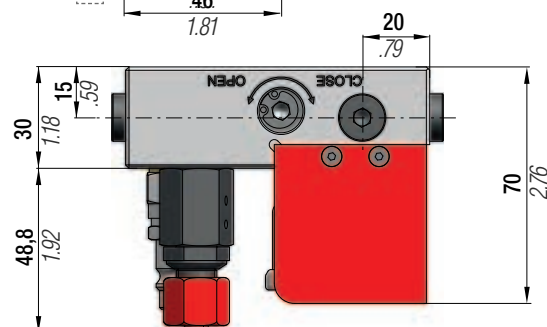
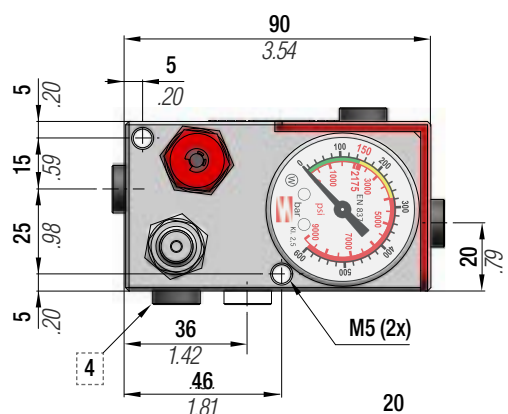
ES

El mini-panel de control Special Springs, gracias a su compacto y exclusivo diseño, ofrece una gran flexibilidad de uso, más si cabe al poder añadir unidades adicionales AUMCP. Consiste en un bloque de aluminio provisto de manómetro, válvula de carga y descarga, 4 salidas, válvula de cierre y tapón de rotura por sobrepresión.

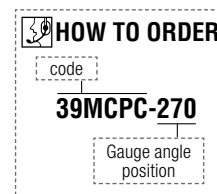
PT

O mini-painel de controlo Special Springs, graças a um design miniaturizado e exclusivo, oferece uma grande flexibilidade de utilização que aumenta com as unidades adicionais AUMCP. É composto por um bloco em alumínio com manómetro, válvula de carga e de descarga, 4 saídas, válvula de intercettazione e plugue de ruptura sobrepresão.

| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Shut off valve | Easy Manifold p.256 | Gauge Angle Position | |
|-------------|----------------|--------------|----------------|------------------------|----------------------|------|
| | | | | | 0°* | 270° |
| 39MCP-... | bar/psi | ✓ | ✓ | ✓ | - | 270 |
| 39CP19A-... | bar/psi | ✓ | ✗ | ✓ | - | 270 |



*Visible in the drawing



| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar |
|---|--|---|--|

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5 | Fori di collegamento 1/8"G (5x) 1/8"G connecting ports (5x) Anschlussöffnung 1/8"G (5x) Trous de raccordement 1/8"G (5x) Agujeros de conexión 1/8"G (5x) Furo de conexão 1/8G (5x) | 6 | Valvola di intercettazione Shut off valve Sperrventil Valve d'arrêt Válvula de intercettazione Válvula de fecho |
|---|---|---|---|---|---|---|--|

IT

Unità aggiuntive per minipannello MCPC. Ideali per gestire impianti o cilindri singoli con pressioni diverse nello stesso stampo. Ogni unità include un manometro, una valvola di intercettazione e 1 uscita. Combinazione massima prevista 1 MCPC + 4 AUMCP.

EN

Additional units for the mini control panel MCPC. Ideal for operating hoses systems or single gas springs with different pressures in the same mould. Each unit includes pressure gauge, on-off valve and 1 outlet. Designed for a maximum combination of 1 MCPC + 4 AUMCP.

DE

Zusätzliche Einheiten für die Ministeuerung MCPC. Ideal zur Verwaltung von Anlagen oder einzelnen Zylindern, die beim selben Werkzeug verschiedene Druckwerte aufweisen. Jede Einheit ist mit einem Manometer, einem Sperrventil und einem Ausgang ausgestattet. Maximal mögliche Kombination: 1 MCPC + 4 AUMCP.

FR

Unités supplémentaires pour le mini-panneau MCPC. L'idéal pour gérer des installations ou des cylindres seuls sous des pressions différentes dans le même moule. Chaque unité inclut un manomètre, une vanne d'arrêt et 1 sortie. Combinaison maximum prévue: 1 MCPC + 4 AUMCP.

ES

Unidad adicional para mini-panel MCPC. Ideal para la gestión de sistemas o de cilindros aislados con presiones distintas en un mismo útil. Cada unidad incluye un manómetro, una válvula de cierre y 1 salida. Combinación máxima prevista 1 MCPC + 4 AUMCP.

PT

Unidade adicional para mini-painel MCPC. Ideais para gerir instalações ou cilindros individuais com pressões diferentes na mesma ferramenta. Cada unidade inclui um manómetro, uma válvula de intercepção e 1 saída. Combinação máxima prevista 1 MCPC + 4 AUMCP.

| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Gauge Angle Position | | | | |
|-------------|----------------|--------------|---------------|--|-----|------|---|-----|
| 39AUMCP-... | bar/psi | ✓ | ✗ | <table border="1"> <tr> <td>0°*</td> <td>270°</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>270</td> </tr> </table> | 0°* | 270° | - | 270 |
| 0°* | 270° | | | | | | | |
| - | 270 | | | | | | | |

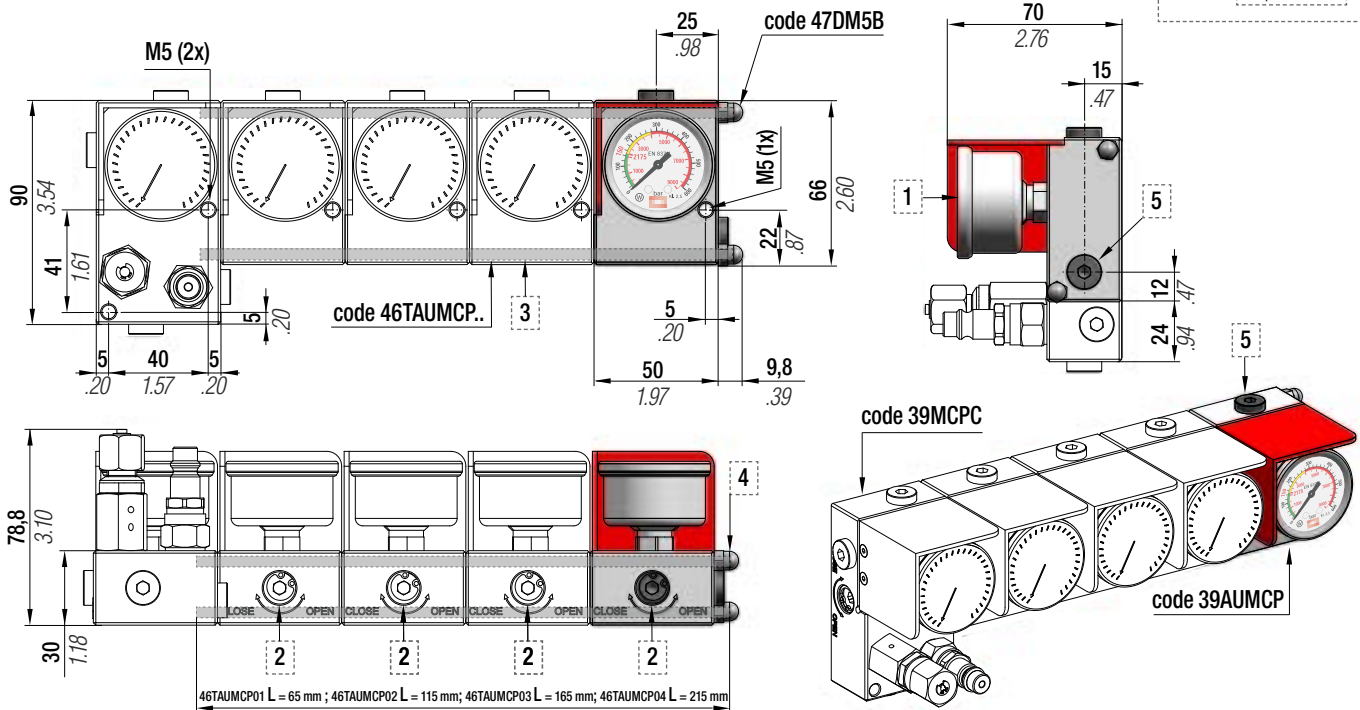
*Visible in the drawing

HOW TO ORDER

code

39AUMCP-270

Gauge angle position



| | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|--|---|---|
| 1 | Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | Valvola di intercettazione Shut off valve Sperrventil Valve d'arrêt Válvula de interceptación Válvula de fecho | 3 | Tirante (2x) Tie rod (2x) Zugstange (2x) Tirant (2x) Tirante (2x) Barra de ligação(2x) | 4 | Dado cieco (2x) Cap nut (2x) Hutmutter (2x) Écrou borgne (2x) Tuerca de sombrerete (2x) Porca cega (2x) | 5 | Fori di collegamento 1/8"G (2x) 1/8"G connecting ports (2x) Anschlussöffnung 1/8"G (2x) Trous de raccordement 1/8"G (2x) Agujeros de conexión 1/8"G (2x) Furo de conexão 1/8G (2x) |
|---|--|---|---|---|---|--|---|---|

Ordering example: **(1) 39MCPC + (4) 39AUMCP + 39TAUMCP04**

Q.ty Q.ty

Micro control panel Additional units Tie rod(2x) + Cap nut(2x)

Ordering options code

- (1) 39MCPC + (1) 39AUMCP + 39TAUMCP01
- (1) 39MCPC + (2) 39AUMCP + 39TAUMCP02
- (1) 39MCPC + (3) 39AUMCP + 39TAUMCP03
- (1) 39MCPC + (4) 39AUMCP + 39TAUMCP04

CONTROL PANEL CP02A / CP08A / CP11A

(Ford, MABEC, Nissan, Renault and GM North America die Standard)



IT
Pannello di controllo secondo standard Ford e GM Nord America. Base in alluminio provvista di manometro, valvola di caricamento e scaricamento, adattatore 9/16-18 UNF ORFS, tappo di rottura sovrappressione e protezione in acciaio. 3 uscite G1/8" per gestione sistemi collegati.

EN
Control panel according to Ford and GM North America standards. Made up of aluminium base. Gauge, charging and discharging valve, 9/16-18 UNF ORFS adapter, over pressure rupture plug and steel protection. 3 ports G1/8".

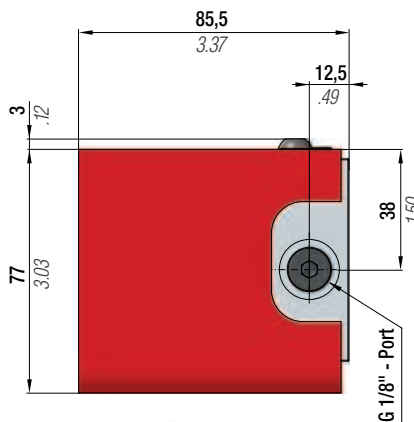
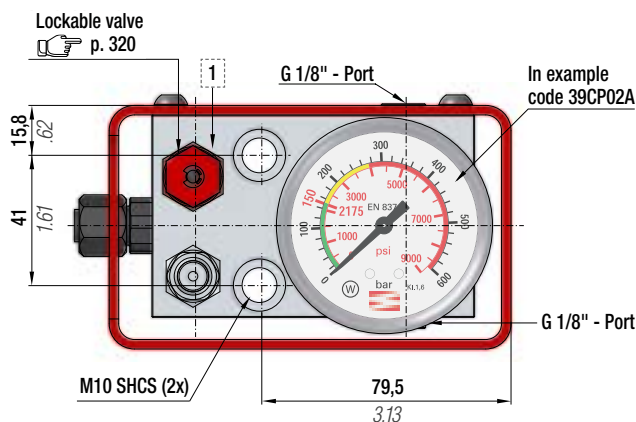
DE
Kontrollarmatur gem. Ford und GM North America Normen. Mit Aluminiumgehäuse, Manometer, Auffüll- und Ablassventil, 9/16-18 UNF ORFS Adapter, Überdruck-Bruchstecker und Stahlabdeckung. 3 G1/8" Anschlüsse.

FR
Panneau de contrôle selon les standards Ford et GM, Amérique du Nord, base en aluminium. Manomètre, valve de chargement et déchargement, adaptateur 9/16-18 UNF ORFS, Bouchon de rupture de surpression et protection acier, 3 ports G1/8".

ES
Panel de control según standard Ford y GM Norte América. Base de aluminio con manómetro, válvula de carga y descarga, adaptador 9/16-18 UNF ORFS, tapón de rotura por sobrepresión y protección en acero. 3 salidas G1/8" para gestión sistemas de cilindros conectados.

PT
Painel de controlo de acordo com os Standards Ford e GM América do Norte. Fabricado a partir de uma base de alumínio, manómetro, válvula de carga e descarga, adaptador ORFS 9/16-18 UNF, Plugue ruptura sobrepresão e protecção em aço. 3 saídas G1/8" para sistemas de gestão relacionados.

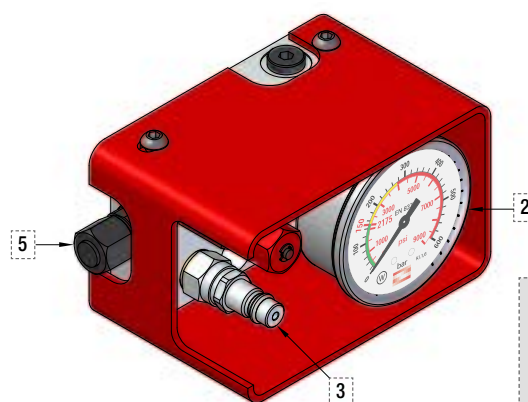
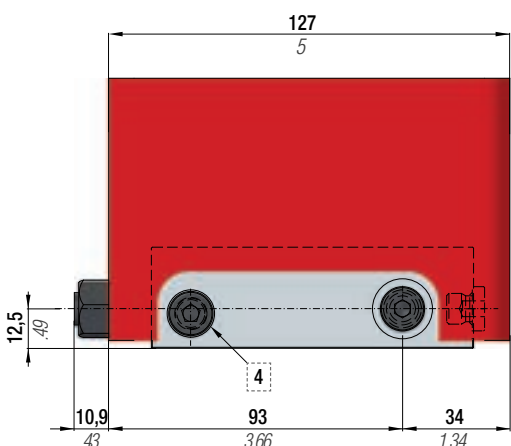
| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Gauge Angle Position ↻ | |
|-------------|----------------|--------------|---------------|------------------------|------|
| | | | | 0°* | 180° |
| 39CP02A-... | bar/psi | ✓ | ✗ | - | 180 |
| 39CP08A-... | bar/MPa | ✓ | ✗ | - | 180 |
| 39CP11A-... | bar/psi | ✗ | ✗ | - | 180 |



*Visible in the drawing

HOW TO ORDER

code
39CP02A-180
Gauge angle position



- 1 Valvola di scarico
Discharging valve
Auslaßventil
Valve de déchargement
Válvula de descarga
Válvula de descarga

| | | | |
|---|--|---|---|
| 2 Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷ 620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 3 Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5 Adattatore tenuta frontale 9/16-18 UNF O-Ring Face Seal Adapter 9/16-18 UNF O-ring-Dichtung Adapter 9/16-18 UNF Joint torique adaptateur 9/16-18 UNF O-ring face seal adapter 9/16-18 UNF Adaptador de vedação frontal 9/16-18 UNF |
|---|--|---|---|

CONTROL PANEL CP03A

IT

Pannello di controllo con base in alluminio, provvisto di manometro con valvola di intercettazione, valvola di caricamento e scaricamento, tappo di rottura sovrappressione, protezione in acciaio, 9 uscite da G1/4" per gestione sistemi collegati. La valvola di intercettazione protegge il manometro dalla pressione pulsante durante il funzionamento. Per controllare e regolare la pressione dell'impianto bisogna aprire la valvola di intercettazione del manometro.

EN

Control panel with aluminium base, gauge with shut-off valve, charging and discharging valve, over pressure rupture plug, steel protection. 9 G1/4" ports for hose systems managing. With shut-off valve closed the gauge is protected from pulsating pressure during operation. For checking and adjusting the pressure the interception valve on the gauge must be opened.

DE

Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse, Manometer mit Sperrventil, Auffüll- und Ablassventil, Überdruck-Bruchstecker und Stahlabdeckung. 9 G1/4" Anschlüsse zur Steuerung der Verbundsysteme. Das Schließen des Manometers mit dem Sperrventil schützt vor Druckschwankungen während des Arbeitsgangs. Zum Prüfen und Einstellen des Drucks muss das Sperrventil am Manometer geöffnet sein.

FR

Panneau de contrôle avec embase aluminium, équipé de manomètre à valve d'arrêt, valve de chargement et déchargement, bouchon de rupture de surpression et protection acier. Ports 9 G1/4" pour gestion de la connectique. Lorsque la valve d'arrêt est fermée, le manomètre est protégé des vibrations dues à la pression durant les opérations. Pour contrôler et ajuster la pression, il convient d'ouvrir la valve d'interception au niveau du manomètre.

ES

Panel de control con base de aluminio, manómetro con válvula de cierre, válvula de carga y descarga, tapón de rotura por sobrepresión y protección en acero. 9 salidas G1/4" para gestión de sistemas interconectados. Con válvula de cierre cerrada el manómetro está protegido de picos de presión durante un funcionamiento normal. Para controlar y regular la presión abrir la válvula de cierre del manómetro.

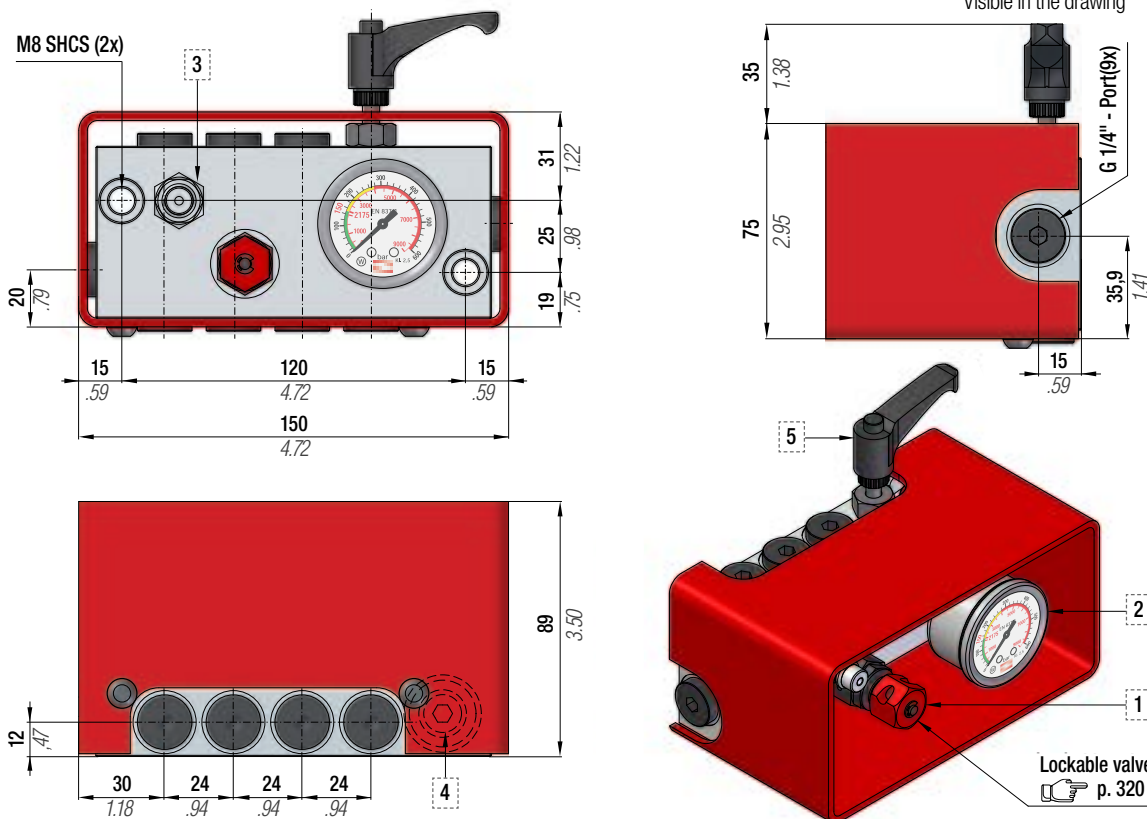
PT

Painel de Controlo com base em alumínio, manómetro com válvula de obturação, plugue ruptura sobrepresão e protecção em aço. 9 furos* G1/4" para uso de sistemas de mangueiras. Com a válvula de obturação fechada fica protegido das pressões existentes durante a operação. Para verificar e ajustar a pressão, a válvula de intercepção no manómetro tem que estar aberta.

| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Gauge Angle Position | |
|-------------|----------------|--------------|---------------|----------------------|------|
| | | | | 0°* | 180° |
| 39CP03A-... | bar/psi | ✔ | ✘ | - | 180 |

HOW TO ORDER

| |
|----------------------|
| code |
| 39CP03A-180 |
| Gauge angle position |



| | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷ 620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5 | Valvola di intercettazione Shut off valve Sperrventil Valve d'arrêt Válvula de intercepción Válvula de fecho |
|---|--|---|---|---|--|---|---|---|---|

CONTROL PANEL CP06B / CP09B



IT
Pannello di controllo con base in alluminio provvisto di sensore di pressione con display digitale, valvola di caricamento e scaricamento, tappo di rottura sovrappressione, protezione in acciaio, 2 uscite da 1/8" gas per gestione sistemi collegati. Collegando direttamente il sensore di pressione al controllo pressa è possibile impostare un range di lavoro desiderato al di fuori del quale il dispositivo invierà un segnale di allarme.

EN
Control panel with aluminium base, equipped with pressure sensor with digital display, charging and discharging valve, over pressure rupture plug, steel protection and two 1/8" gas outlets for hose system managing. By connecting directly the pressure sensor with the Press control unit, it is possible to set a desired working range, outside this value, the control unit will send an alarm signal.

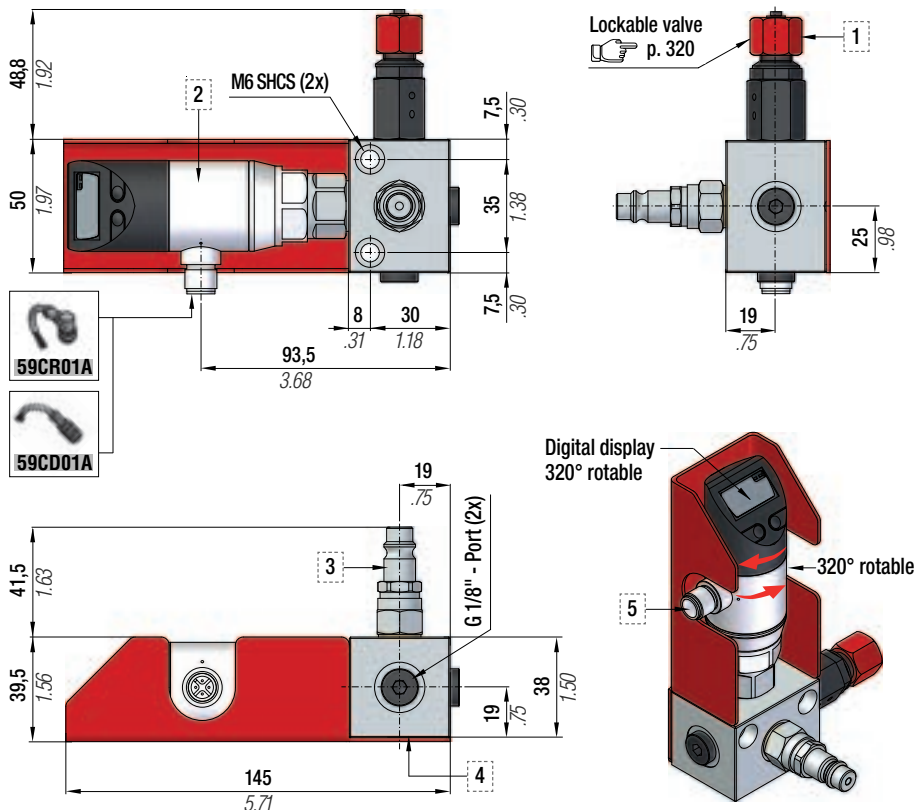
DE
Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse, ausgestattet mit Drucksensor mit Digital-Display, Auffüll- und Ablassventil, Überdruck-Bruchstecker, Stahlabdeckung und zwei 1/8" Anschlüssen zur Steuerung der Verbundsysteme. Bei der direkten Verbindung des Drucksensors mit der Pressensteuerung kann der gewünschte Arbeitsbereich eingestellt werden, außerhalb dieses Werts sendet die Einheit ein Alarmsignal.

FR
Panneau de contrôle avec embase en aluminium, équipé de senseur de pression à écran numérique, chargement et déchargement valve, Bouchon de rupture de surpression, protection en acier et deux sorties 1/8 gaz pour la gestion des systèmes connectés. En reliant directement le senseur de pression au système de gestion de la presse on peut établir un éventail désiré des valeurs de travail, au dehors de ces valeurs, le dispositif émettra un signal d'alarme.

ES
Panel de control con base de aluminio, provisto de sensor de presión con pantalla digital, válvula de carga y descarga, tapón de rotura por sobrepresión, protección en acero, 2 salidas de 1/8" gas para gestión de sistemas conectados. Conectando directamente el sensor de presión al control de la prensa es posible determinar unos rangos de trabajo, fuera de los cuales el dispositivo envía una señal de alarma.

PT
Painel de controlo com base de alumínio, equipado com sensor de pressão digital, válvula de carga e descarga, Plugue ruptura sobrepresão, sistema de protecção de aço e duas tomadas de 1/8" gas para ligação a mangueiras. ao ligar directamente o sensor de pressão com a unidade de controlo, é possível definir o funcionamento desejado, fora destes valores, a unidade de controlo envia um sinal de alarme.

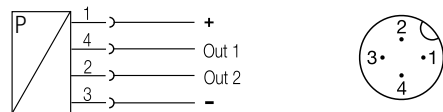
| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | 59CD01A | 59CR01A |
|---------|----------------|--------------|---------------|---------|---------|
| 39CP06B | bar/psi | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ |
| 39CP09B | bar/psi | ✓ | ✗ | ✗ | ✓ |



| Technical data | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Electrical connector type | M12x1 - Male (4-pin), A-coded |
| Pressure connection | G 1/4" DIN 3852 |
| Nominal pressure | 0 - 600 bar |
| Burst pressure | 1570 bar |
| Operating voltage U _o | 18...36 V DC |
| Output current max. | 150 mA |
| Current draw max. | 50 mA |
| Switching frequency f | 170 Hz |
| Temperature range | - 25°C... + 85°C |
| Degree of protection as per IEC 60529 | IP67 when connected |

Always depressurize and disconnect sensors from the power supply before establishing an electrical connection.

| Electrical connections | Pin number | Wire color | Factory setting |
|------------------------|------------|------------|--------------------------------|
| Supply + | 1 | Brown | - |
| Supply - | 3 | Blue | - |
| Out 1 | 4 | Black | PNP Switching output / IO-Link |
| Out 2 | 2 | White | PNP Switching output |



| Electrical connections | Programmable settings |
|------------------------|---|
| Out 1 | PNP-NPN Switching output / IO-Link |
| Out 2 | PNP-NPN Switching output / 4...20mA - 0-10V analog output |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| 1 Valvola di scarico Discharging valve Auslassventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 Manometro 0÷ 600 bar Pressure gauge 0÷ 600 bar Manometer 0÷ 600 bar Manômetro 0÷ 600 bar Manómetro 0÷ 600 bar | 3 Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5 Connettore elettrico Electrical connector Elektrische Connecteur électrique Eléctrica Conector Conector elétrico |
|--|--|---|--|--|

IT

Pannello di controllo con base in alluminio provvisto di sensore di pressione con display digitale, valvola di caricamento e scaricamento, tappo di rottura sovrappressione, protezione in acciaio, 2 uscite da 1/8" gas per gestione sistemi collegati. Collegando direttamente il sensore di pressione al controllo pressa è possibile monitorare in continuo il valore della pressione dell'impianto e gestirlo di conseguenza.

EN

Control panel with aluminium base, equipped with pressure sensor and digital display, charging and discharging valve, overpressure rupture plug, steel protective cover and two G 1/8" ports for managing linked systems. By connecting the pressure sensor to the press control, it is possible to constantly monitor the pressure value of the system and manage it accordingly.

DE

Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse mit Drucksensor und Digitalanzeige, Befüll- und Ablassventil, Überdruck-Berstsicherung, Schutzabdeckung aus Stahl, zwei G1/8 Anschlussgewinden zur Steuerung von Verbundsystemen. Durch den Anschluss des Drucksensors direkt an die Pressensteuerung ist es möglich, den Druck der Anlage kontinuierlich zu überwachen und entsprechend zu steuern.

FR

Panneau de contrôle avec base en aluminium, équipé d'un capteur de pression et d'un affichage numérique, valve de chargement/déchargement, bouchon de rupture pour surpression, couverture de protection en acier et deux ports G 1/8" pour la gestion des systèmes connectés. En connectant le capteur de pression à la commande de la presse, il est possible de surveiller en permanence la valeur de pression du système et de la gérer en conséquence.

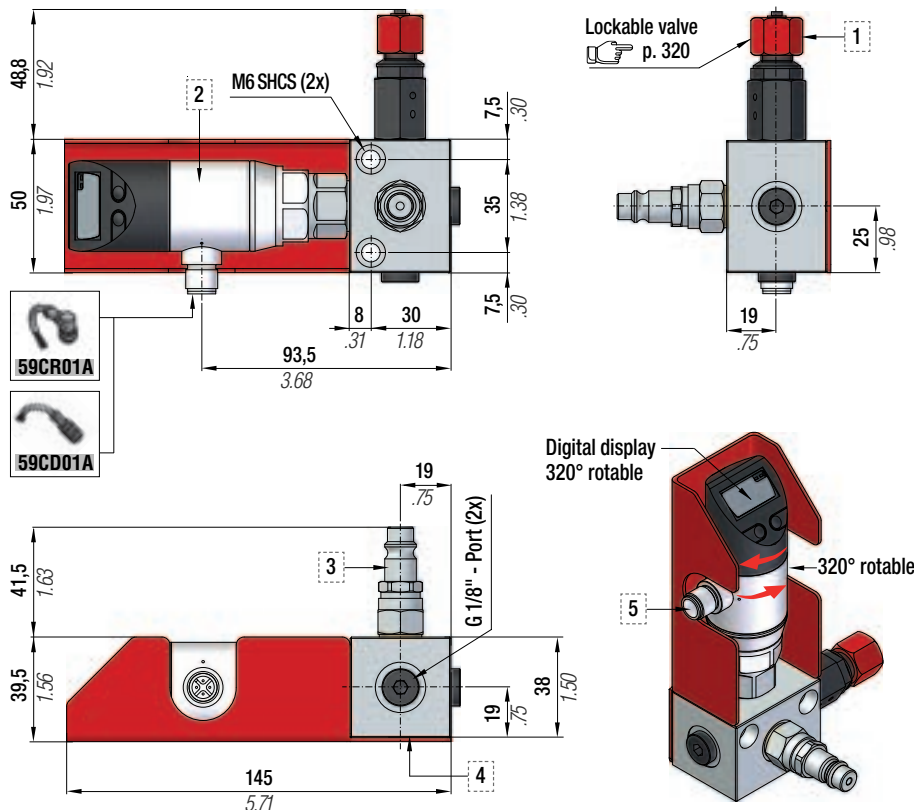
ES

Panel de control con base de aluminio equipado con sensor de presión con pantalla digital, válvula de carga y descarga, tapón de rotura por sobrepresión, protección de acero, 2 salidas G1/8" para administrar los sistemas conectados. Conectando directamente el sensor de presión al control de la prensa, es posible monitorear continuamente el valor de presión del sistema y administrarlo en consecuencia.

PT

Painel de controle com base em alumínio, fornecido com sensor de pressão e display digital, válvula de carregamento e descarregamento, bujão de ruptura para sobre pressão, 2 saídas G1/8" para verificação do sistema. Conectando o painel ao comando da prensa, é possível monitorar continuamente a pressão de trabalho do sistema, monitorando com total segurança o funcionamento.

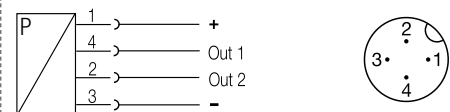
| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | 59CD01A | 59CR01A |
|---------|----------------|--------------|---------------|---------|---------|
| 39CP20B | bar/psi | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ |
| 39CP21B | bar/psi | ✓ | ✗ | ✗ | ✓ |



| Technical data | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Electrical connector type | M12x1 - Male (4-pin), A-coded |
| Pressure connection | G 1/4" DIN 3852 |
| Nominal pressure | 0 - 600 bar |
| Burst pressure | 1570 bar |
| Operating voltage U _o | 18...36 V DC |
| Output current max. | 150 mA |
| Current draw max | 50 mA |
| Switching frequency f | 170 Hz |
| Temperature range | -25°C... +85°C |
| Degree of protection as per IEC 60529 | IP67 when connected |

Always depressurize and disconnect sensors from the power supply before establishing an electrical connection.

| Electrical connections | Pin number | Wire color | Factory setting |
|------------------------|------------|------------|--------------------------------|
| Supply + | 1 | Brown | - |
| Supply - | 3 | Blue | - |
| Out 1 | 4 | Black | PNP Switching output / IO-link |
| Out 2 | 2 | White | 4...20mA analog output |



| Electrical connections | Programmable settings |
|------------------------|---|
| Out 1 | PNP-NPN Switching output / IO-Link |
| Out 2 | PNP-NPN Switching output / 4...20mA - 0-10V analog output |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslassventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Manometro 0÷ 600 bar Pressure gauge 0÷ 600 bar Manometer 0÷ 600 bar Manômetro 0÷ 600 bar Manómetro 0÷ 600 bar | 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5 | Connettore elettrico Electrical connector Elektrische Connecteur électrique Conector eléctrico Conector elétrico |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|

CONTROL PANEL CP07A / CP10A / CP12A



IT

Pannello di controllo con base in alluminio provvisto di manometro, valvola di carica-mento e scaricamento, tappo di rottura sovrappressione, protezione in acciaio, 3 uscite da 1/4" gas e un uscita da 1/8" gas per gestione sistemi collegati.

EN

Control panel with aluminium base, equipped with gauge, charging and discharging valve, over pressure rupture plug, steel protection and three 1/4" and one 1/8" gas outlets for hose system man-aging.

DE

Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse, Manometer, Auffüll- und Ablassventil, Überdruck-Bruchstecker, Stahlabdeckung, drei 1/4" und eine 1/8" Gas-Anschlüsse zur Steuerung der Ver-bundsysteme.

FR

Panneau de contrôle avec base en aluminium, muni de manomètre, valve de chargement-déchargement, bou-chon de rupture de surpression, protection en acier et trois sorties 1/4 gaz et une sortie 1/8 gaz pour la gestion des systèmes connectés.

ES

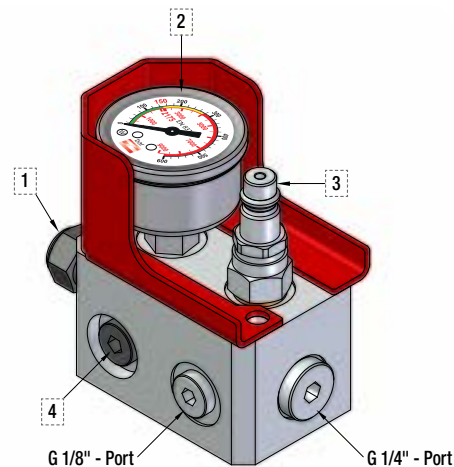
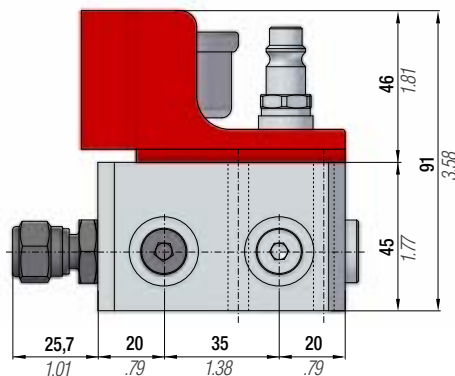
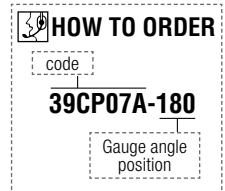
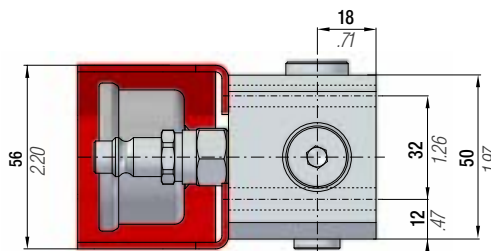
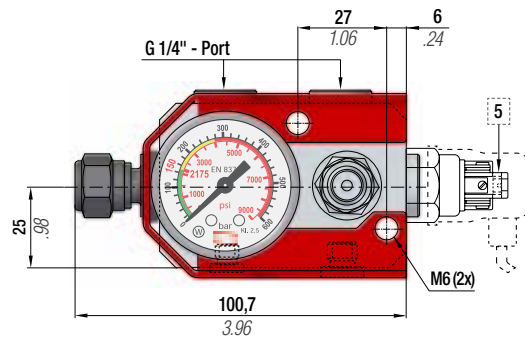
Panel de control con base de aluminio pro-visto de manómetro, válvula de carga y de-scarga, tapón de rota-tura por sobrepresión, protección en acero, 3 salidas de 1/4" gas y 1 salida de 1/8" gas para gestión de sistemas co-nectados.

PT

Painel de controlo com base de alumi-nio, equipado com manómetro, válvula de carga e descarga, plugue ruptura so-brepresão, sistema de protecção de aço, três tomadas de 1/4" e uma 1/8" gas para ligação a mangueiras.

| code | Pressure Gauge | Pressure Switch | Rupture Plug | Easy Manifold p.256 | Gauge Angle Position ◯ | | |
|-------------|----------------|-----------------|--------------|------------------------|------------------------|------|------|
| | | | | | 0°* | 180° | 270° |
| 39CP07A-... | bar/psi | ✗ | ✓ | ✓ | - | 180 | 270 |
| 39CP10A-... | bar/psi | ✓ | ✓ | ✓ | - | 180 | 270 |
| 39CP12A-... | bar/psi | ✗ | ✗ | ✓ | - | 180 | 270 |

*Visible in the drawing



| | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷ 620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5 | Pressostato 50÷300 bar Pressure switch 50÷300 bar Druckwächter 50÷300 bar Pressostat 50÷300 bar Presostato 50÷300 bar Pressostato 50÷300 bar |
|---|--|---|---|---|--|---|---|---|---|

IT

Pannello di controllo a standard Daimler. Base in alluminio provvisto di manometro, valvola di caricamento e scaricamento, pressostato e protezione in acciaio. 3 uscite 7/16-20UNF per gestione sistemi collegati. Può essere equipaggiato con tappo di rottura sovrappressione.

EN

Control panel according to Daimler standard. Made of aluminium base. Equipped with pressure gauge, charging and discharging valve, pressure switch and steel protection. Three 7/16-20UNF gas outlets for managing hose system. It can be equipped with over pressure rupture plug.

DE

Kontrollarmatur nach Daimler-Norm. Mit Aluminiumgehäuse, Manometer, Auffüll- und Ablassventil, Druckwächter und Stahlabdeckung. Drei 7/16-20UNF Gas-Anschlüsse zur Steuerung der Verbundsysteme. Einheit kann mit Überdruck-Bruchstecker ausgestattet werden.

FR

Panneau de contrôle selon le standard Daimler. Avec base en aluminium, manomètre, valve de chargement-déchargement, pressostat et protection en acier. Trois sorties 7/16-20UNF gaz pour la gestion des systèmes connectés. Il peut être équipé avec bouchon de rupture de surpression.

ES

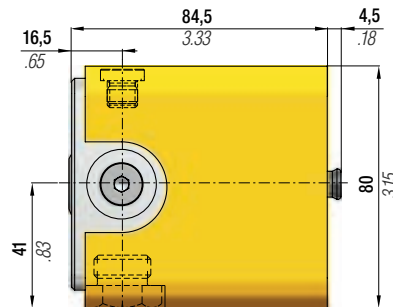
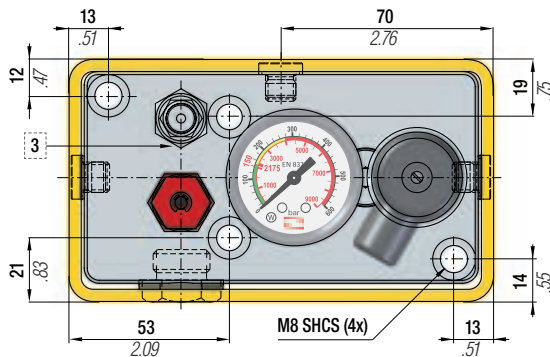
Panel de control según standard Daimler. Con base de aluminio, manómetro, válvula de carga y descarga, pressostato y protección en acero. 3 salidas de 7/16-20UNF gas para gestión de sistemas conectados. Puede equiparse con tapón de rotura por sobrepresión.

PT

Painel de controlo de acordo com o Standard Daimler. Fabricado a partir de uma base de alumínio. Equipado com manómetro, válvula de carga e descarga, pressostato e sistema de protecção de aço. Três saída de gás 7/16-20UNF para ligação a mangueiras. Pode ser equipado com plugue ruptura sobrepresão.

| code | Pressure Gauge | Pressure Switch | Rupture Plug | Easy Manifold p.256 | Gauge Angle Position | |
|------------------------------|----------------|-----------------|--------------|------------------------|----------------------|------|
| | | | | | 0°* | 180° |
| 39CP14A-... | bar/psi | ✓ | ✗ | ✓ | - | 180 |
| 39CP14A-... + 39DR004 | bar/psi | ✓ | ✓ | ✓ | - | 180 |
| 39CP14A-... + 39TS460 | bar/psi | ✓ | ✓ | ✓ | - | 180 |

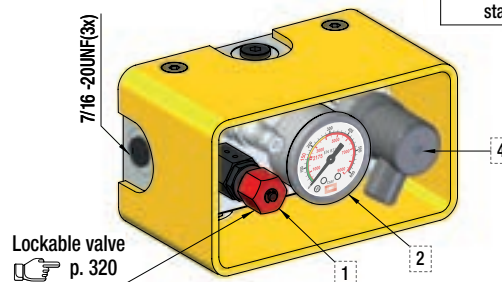
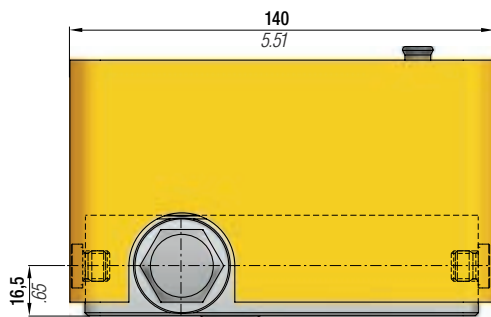
*Visible in the drawing



HOW TO ORDER

code
39CP14A-180
Gauge angle position

| | |
|--------------|--------------|
| code 39TS460 | 5.2 - option |
| code 39DR004 | 5.1 - option |
| standard | 5 |



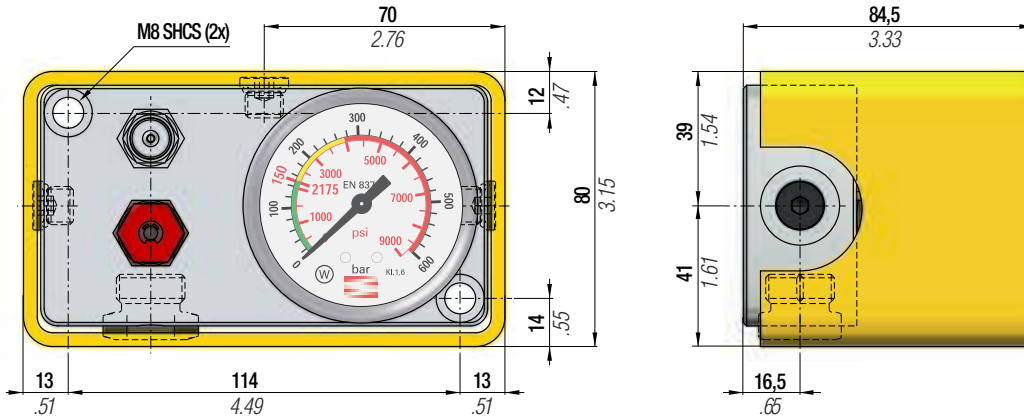
| | | | | | | | | |
|---|---|-----|---|-----|--|---|---|----------------------|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷ 620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Pressostato 50÷300 bar Pressure switch 50÷300 bar Druckwächter 50÷300 bar Pressostat 50÷300 bar Presostato 50÷300 bar Pressostato 50÷300 bar | code: 39TS460 |
| 5 | Tappo di chiusura M20 Closing plug M20 Verschlussstopfen M20 Bouchon de fermeture M20 Tapon de cierre M20 Plugue de fechamento M20 | 5.1 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Enchufe de ruptura de sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão | 5.2 | Tappo di sicurezza sovrappressione CE Overpressure safety plug CE Überdruck Sicherheitsstecker CE Bouchon de sécurité surpression CE Enchufe de seguridad sobrepresion CE Bujão de segurança sobrepresão CE | | | |

CONTROL PANEL CPVD (Fiat standard)



| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Gauge Angle Position \odot | |
|----------------------|----------------|--------------|---------------|------------------------------|------|
| | | | | 0°* | 180° |
| 39CPVD-... | bar/psi | ✗ | ✗ | - | 180 |
| 39CPVD-... + 39DR004 | bar/psi | ✓ | ✗ | - | 180 |
| 39CPVD-... + 39TS460 | bar/psi | ✓ | ✗ | - | 180 |

*Visible in the drawing

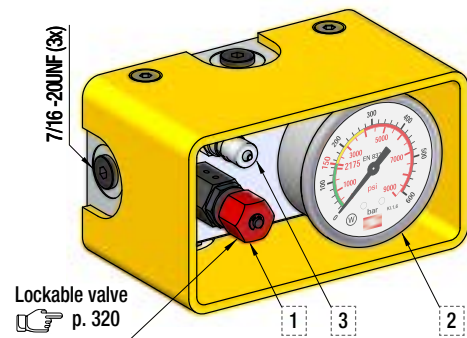
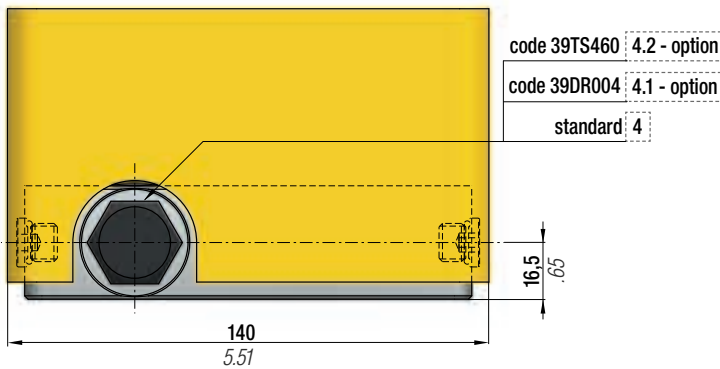


HOW TO ORDER

code

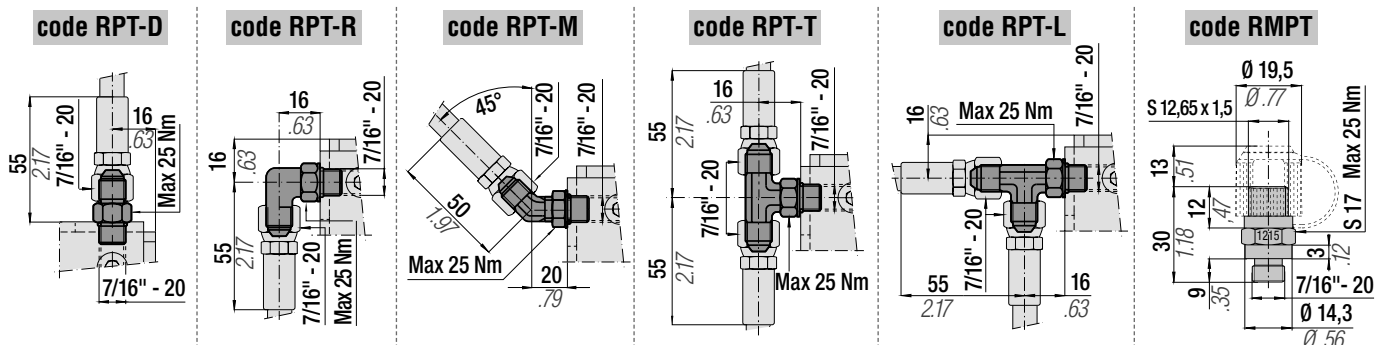
39CPVD-180

Gauge angle position



| | | | |
|--|--|--|----------------------|
| <p>1</p> <p>Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga</p> | <p>2</p> <p>Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar</p> | <p>3</p> <p>Innesto rapido per caricamento ISO7241-1 Series B Quick coupling for charging ISO7241-1 Series B Steckkegel ISO7241-1 Series B Accouplement rapide mâle ISO7241-1 Series B Acoplamiento rápido para carga ISO7241-1 Series B União rápida para carregamento ISO7241-1 Series B</p> | <p>code: 39TS460</p> |
| <p>4</p> <p>Tappo di chiusura M20 Closing plug M20 Verschlussstopfen M20 Bouchon de fermeture M20 Tapon de cierre M20 Plugue de fechamento M20</p> | <p>4.1</p> <p>Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Enchufe de ruptura de sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão</p> | <p>4.2</p> <p>Tappo di sicurezza sovrappressione CE Overpressure safety plug CE Überdruck Sicherheitsstecker CE Bouchon de sécurité surpression CE Enchufe de seguridad sobrepresion CE Bujão de segurança sobrepresão CE</p> | |

CONTROL PANEL CPVD (FIAT standard) - Hose connections



CONTROL PANEL CP15A (Toyota standard)

IT

Pannello di controllo con base in alluminio, provvisto di manometro, valvola di carica e protezione in acciaio. 2 uscite da 1/8" gas per gestione sistemi collegati.

EN

Control panel with aluminum base. Equipped with pressure gauge, charging valve and steel protection. Two 1/8" gas outlets for managing hose system.

DE

Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse. Ausgestattet mit Manometer, Auffüllventil und Stahlabdeckung. Zwei 1/8" Gas-Anschlüsse zur Steuerung der Verbundsysteme.

FR

Panneau de contrôle avec base en aluminium. Equipé de manomètre, valve de chargement et protection en acier. Deux sorties 1/8" gaz pour la gestion des systèmes connectés.

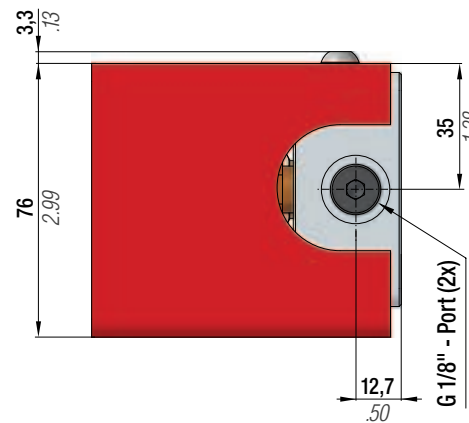
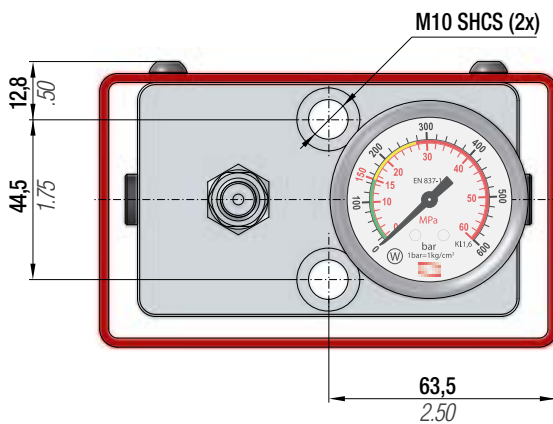
ES

Panel de control con base de aluminio. Equipado con manómetro, válvula de carga y protección en acero. 2 salidas de 1/8" gas para gestión de sistemas conectados.

PT

Painel de controlo com base de alumínio. Equipado com manómetro, válvula de carga e sistema de protecção de aço. Duas saídas de gás 1/8" para ligação a mangueiras.

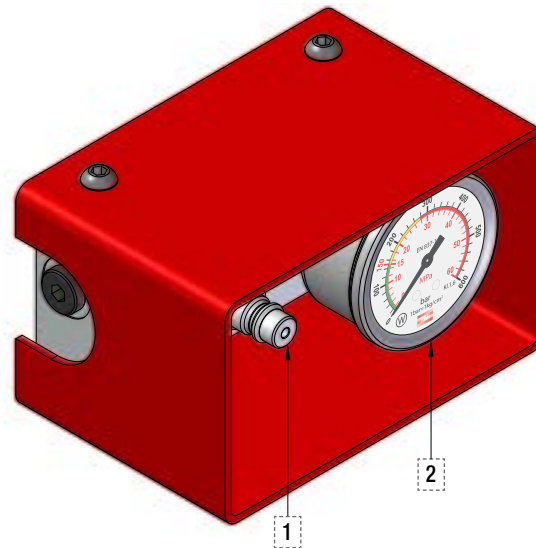
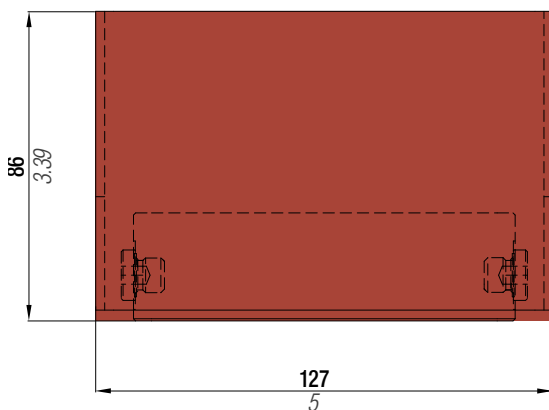
| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Gauge Angle Position | |
|--------------------|----------------|--------------|---------------|----------------------|------|
| | | | | 0°* | 180° |
| 39CP15A-... | bar/MPa | X | X | - | 180 |



*Visible in the drawing

HOW TO ORDER

code
39CP15A-180
Gauge angle position



| | | | |
|----------|--|----------|---|
| 1 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 2 | Manometro 0÷ 600 bar Pressure gauge 0÷ 600 bar Manometer 0÷ 600 bar Manomètre 0÷ 600 bar Manómetro 0÷ 600 bar Manómetro 0÷ 620 bar |
|----------|--|----------|---|

code 39VS03B



Use only for 39CP15A

| | |
|-----------|-----------------------------|
| IT | Dispositivo di scaricamento |
| EN | Discharging device |
| DE | Ablassvorrichtung |
| FR | Dispositif de déchargement |
| ES | Dispositivo de descarga |
| PT | Dispositivo de descarga |

CONTROL PANEL CP16A



IT
Pannello di controllo con base in alluminio, provvisto di manometro, valvola di caricamento e scaricamento, tappo di rottura sovrappressione, protezione in acciaio, 4 uscite da 1/8" gas per gestione sistemi collegati.

EN
Control panel with aluminum base. Equipped with pressure gauge, charging and discharging valve, over pressure rupture plug, steel protection, four 1/8" gas outlets for managing hose system.

DE
Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse. Ausgestattet mit Manometer, Auffüll- und Ablassventil, Überdruck-Bruchstecker, Stahlabdeckung, vier 1/8" Gas-Anschlüsse zur Steuerung der Verbundsysteme.

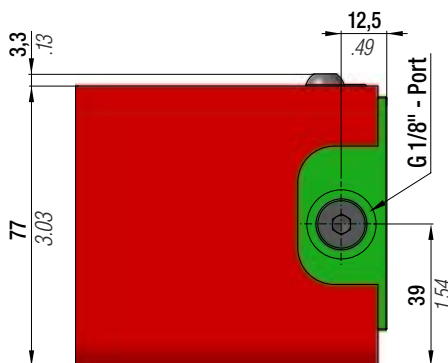
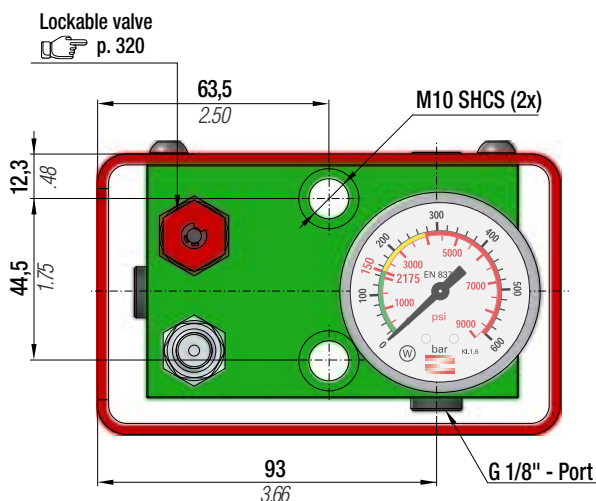
FR
Panneau de contrôle avec base en aluminium. Equipé de manomètre, valve de chargement-déchargement, bouchon de rupture de surpression, protection en acier, quatre sorties 1/8" gaz pour la gestion des systèmes connectés.

ES
Panel de control con base de aluminio, provisto de manómetro, válvula de carga y descarga, tapón de ruptura por sobrepresión, protección en acero, 4 salidas de 1/8" gas para gestión de sistemas conectados.

PT
Painel de controlo com base de alumínio. Equipado com manómetro, válvula de carga e descarga, plugue ruptura sobrepresão, sistema de protecção de aço, quatro saídas de gás 1/8" para ligação a mangueiras.

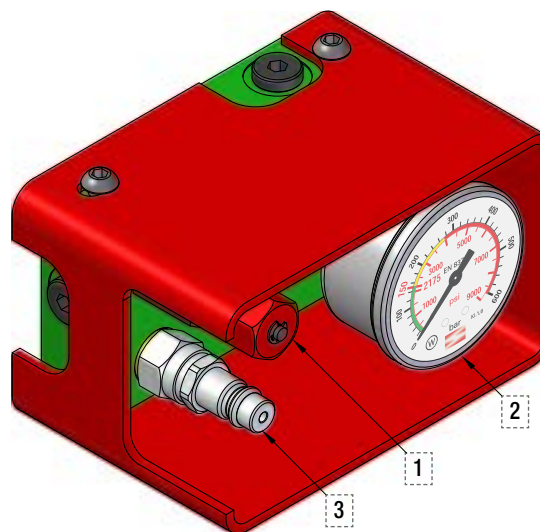
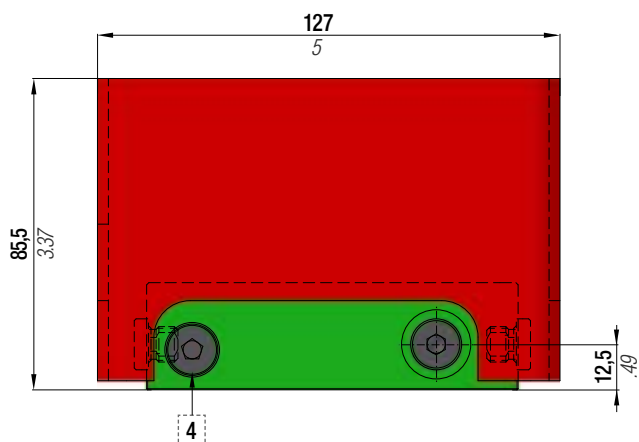
| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Gauge Angle Position \odot | |
|-------------|----------------|--------------|---------------|------------------------------|------|
| | | | | 0°* | 180° |
| 39CP16A-... | bar/psi | ✓ | ✗ | - | 180 |

*Visible in the drawing



HOW TO ORDER

code
39CP16A-180
Gauge angle position



| | | | |
|---|---|---|--|
| 1 Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 Manometro 0÷ 620 bar Pressure gauge 0÷620 bar Manometer 0÷ 620 bar Manomètre 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 3 Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Tapón de rotura por sobrepresión Plugue ruptura sobrepresão |
|---|---|---|--|

IT
Pannello di controllo con base in alluminio provvisto di sensore di pressione con display digitale, innesto rapido di caricamento Cejn, tappo di rottura sovrappressione, 3 uscite da 1/8" gas. Collegando il pannello al controllo pressa, è possibile impostare un range di lavoro desiderato al di fuori del quale il dispositivo invierà un segnale di allarme.

EN
Control panel with aluminium base, equipped with pressure sensor and digital display, Cejn-quick coupling for charging, overpressure rupture plug and three G 1/8" ports. By connecting the control panel to the press control, it is possible to set a desired working range outside which the unit sends an alarm signal.

DE
Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse mit Drucksensor und Digitalanzeige, Cejn-Schnellkupplung zur Befüllung, Überdruck-Berstsicherung und drei G1/8 Anschlussgewinden. Durch den Anschluss der Kontrollarmatur an die Pressensteuerung ist es möglich, einen gewünschten Arbeitsbereich einzustellen, außerhalb dessen das Gerät ein Alarmsignal sendet.

FR
Panneau de contrôle avec base en aluminium, équipé d'un capteur de pression et d'un affichage numérique, raccord rapide Cejn pour le chargement, bouchon de rupture pour surpression et trois ports G 1/8". En connectant le panneau de contrôle au système de contrôle de la presse, il est possible de définir une plage de fonctionnement souhaitée en dehors de laquelle l'unité envoie un signal d'alarme.

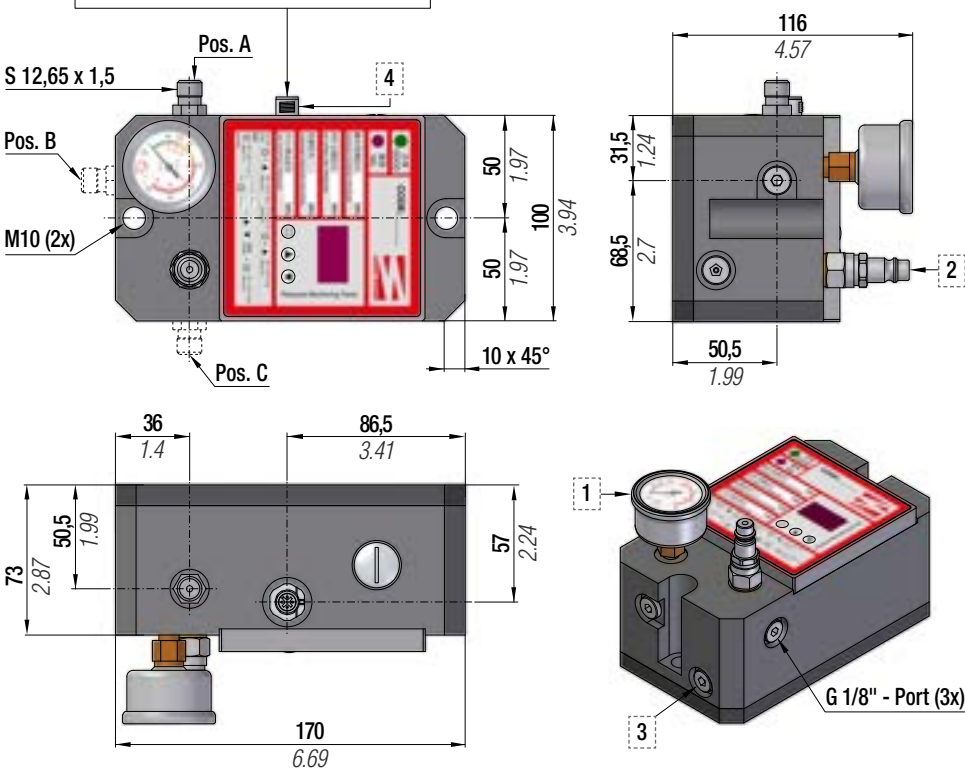
ES
Panel de control con base de aluminio equipado con sensor de presión con pantalla digital, conexión de carga rápida Cejn, tapón de rotura por sobrepresión, 3 salidas 1/8" gas. Conectando el panel al control de la prensa es posible establecer un rango de trabajo deseado fuera del cual el dispositivo enviará una señal de alarma.

PT
Painel de controle com base em alumínio, fornecido com sensor de pressão e display digital, engate rápido de carregamento CEJN, bujão de ruptura para sobre pressão, 3 saídas G1/8". Conectando o painel ao comando da prensa, é possível determinar uma faixa de trabalho, que qualquer alteração desta faixa, o painel emitirá um alarme.

| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold | Pressure fitting position | | | |
|----------------|----------------|--------------|---------------|---------------------------|--------|--------|------------|
| | | | | Pos. A | Pos. B | Pos. C | Pos. A + C |
| 39CP17A | bar/MPa | ✓ | ✗ | .1 | .2 | .3 | .4 |

(Toyota part number D-PACPS-B-...)

| Straight | | Cable length | Female | 90° | | Cable length | Female |
|----------|----------|--------------|--------|---------|----------|--------------|--------|
| 59CD02A | 2 meter | 2 | | 59CR02A | 2 meter | 2 | |
| 59CD03A | 5 meter | 5 | | 59CR03A | 5 meter | 5 | |
| 59CD04A | 10 meter | 10 | | 59CR04A | 10 meter | 10 | |



HOW TO ORDER

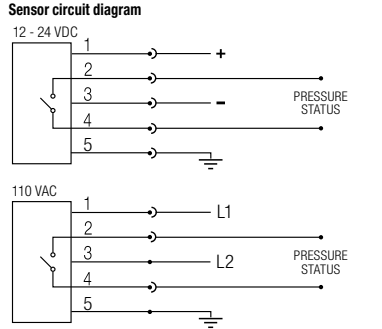
code 39CP17A.1 connector 59CR02A

Fitting position 1

| Technical data | |
|---------------------------------------|---|
| Electrical connector type | M12x1 (5-pin) male Reverse key (B-Code) |
| Pressure connection | S12,65x1,5 |
| Nominal pressure | 0 - 350 bar |
| Temperature range | - 20°C... + 60°C |
| Degree of protection as per IEC 60529 | IP65 when connected |
| Supply voltage | 12...24 V DC 100...120 V AC 50...60Hz |
| Max Output relay current (2-4 wire) | 2A 1A |
| Max current | 230mA |

Always depressurize and disconnect control panel from the power supply before establishing an electrical connection.

| Electrical connections | 12...24 V DC | 100...120 V AC 50...60Hz | Wire connections color |
|------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1 | + | 1 | Brown |
| 3 | - | 3 | Blue |
| 2 | Output relay - Normally Open | | White |
| 4 | | | Black |
| 5 | Ground | | Green / Yellow |



| | | | | | | | |
|----------|---|----------|--|----------|--|----------|---|
| 1 | Manometro 0÷ 600 bar Pressure gauge 0÷ 600 bar Manometer 0÷ 600 bar Manomètre 0÷ 600 bar Manómetro 0÷ 620 bar | 2 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 3 | Tappo di sicurezza sovrappressione CE Overpressure safety plug CE Überdruck Sicherheitsstecker CE Bouchon de sécurité surpression CE Enchufe de seguridad sobrepresion CE Bujão de segurança sobrepresão CE | 4 | Connettore elettrico Electrical connector Elektrische Connecteur électrique Eléctrica Conector Conector elétrico |
|----------|---|----------|--|----------|--|----------|---|

CONTROL PANEL CP23A



IT

Pannello di controllo con base in alluminio provvisto di sensore di pressione EYE, valvola di caricamento e scaricamento, tappo di rottura sovrappressione, protezione in acciaio, innesto rapido di caricamento Cejn e 3 uscite da 1/8" gas per gestione sistemi collegati.

EN

Control panel with aluminium base, equipped with pressure sensor EYE, charging and discharging valve, overpressure rupture plug, steel protective cover, Cejn-quick coupling for charging and three G 1/8" ports for managing systems.

DE

Kontrollarmatur mit Aluminiumgehäuse mit Drucksensor EYE, Befüll- und Ablassventil, Überdruck-Berstsicherung, Schutzabdeckung aus Stahl, Cejn-Schnellkupplung zur Befüllung, und drei G1/8" Anschlussgewinde zur Steuerung von Verbundsystemen.

FR

Panneau de contrôle avec base en aluminium, équipé du capteur de pression EYE, valve de chargement-déchargement, bouchon de rupture pour surpression, couverture de protection en acier, raccord rapide Cejn pour le chargement et trois ports G 1/8" pour la gestion des systèmes connectés.

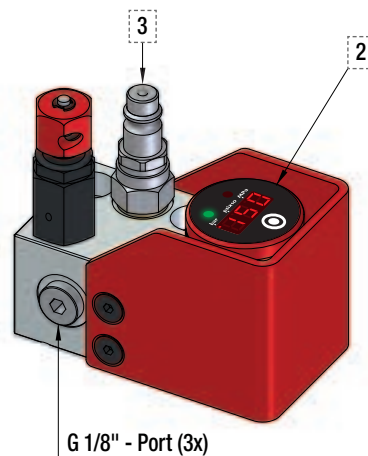
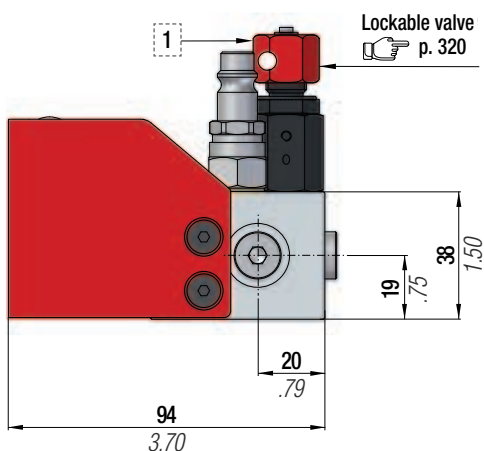
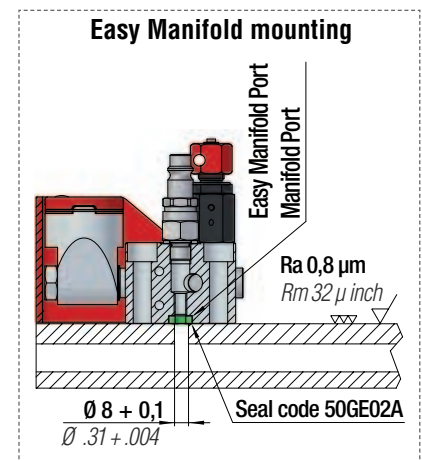
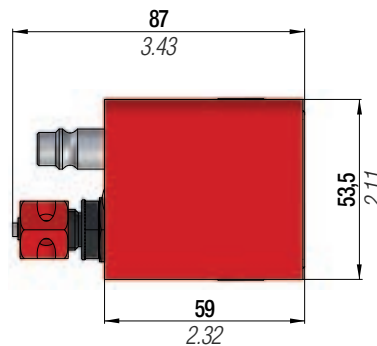
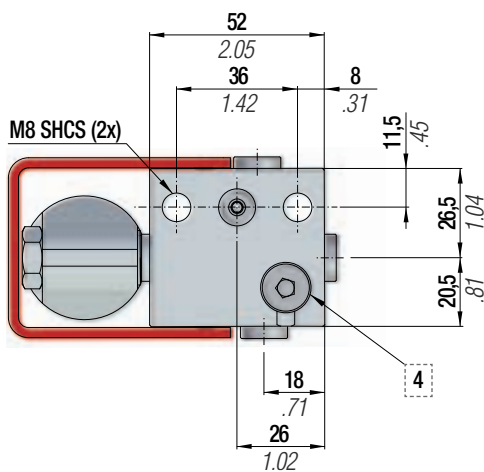
ES

Panel de control con base de aluminio equipado con sensor de presión EYE, válvula de carga y descarga, tapón de rotura por sobrepresión, protección de acero, acoplamiento rápido Cejn y 3 salidas 1/8" gas para gestión de sistemas conectados.

PT

Painel de controle com base em alumínio, fornecido com o sensor de pressão EYE, válvula de carregamento e descarregamento, bujão de ruptura para sobrepressão, cobertura protetora em aço, engate rápido de carregamento CEJN e 3 saídas G1/8" para a gestão de sistemas de mangueiras.

| code | Pressure Gauge | Rupture Plug | Easy Manifold |
|----------------|----------------|--------------|---------------|
| 39CP23A | bar/psi/MPa | ✓ | ✓ |



| Technical data | |
|----------------------|---|
| Measuring range | 0 ÷ 600 bar / 8700 psi / 60 MPa |
| Visualization | 3 digit display + 2 led |
| Resolution | 1 bar, 10 psi, 1 MPa |
| Measurement unit | bar, psix10, MPa |
| Accuracy | ±1,0% f.s., ±1 digit whichever is greater |
| Working temperature | 0 ÷ 80°C / 176°F |
| Compatible fluids | Nitrogen |
| Battery | Maxell CR2032-3V, 220mAh |
| Material | Stainless steel/Aluminum alloy |
| Connection | G1/8" |
| Alarms | Low pressure (adjustable), High pressure (fixed), Sensor malfunction, Low battery |
| Battery lifetime | > 2000 readings |
| Degree of protection | IP65 when connected |

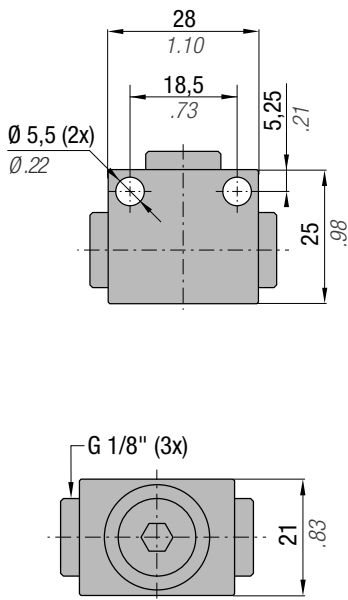
| | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|---|--|
| 1 | Valvola di scarico Discharging valve Auslaßventil Valve de déchargement Válvula de descarga Válvula de descarga | 2 | Sensore di pressione EYE EYE Pressure Sensor Drucksensor EYE Capteur de pression EYE Sensor de presión EYE Sensor de pressão EYE | 3 | Innesto rapido di caricamento Cejn Quick coupling for charging Cejn Steckkegel Cejn Accouplement rapide mâle Cejn Acoplamiento rápido para carga Cejn União rápida para carregamento Cejn | 4 | Tappo di rottura sovrappressione Over pressure rupture plug Überdruck-Bruchstecker Bouchon de rupture de surpression Enchufe de ruptura de sobrepresión Plugue ruptura sobrepressão |
|---|--|---|---|---|--|---|--|

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

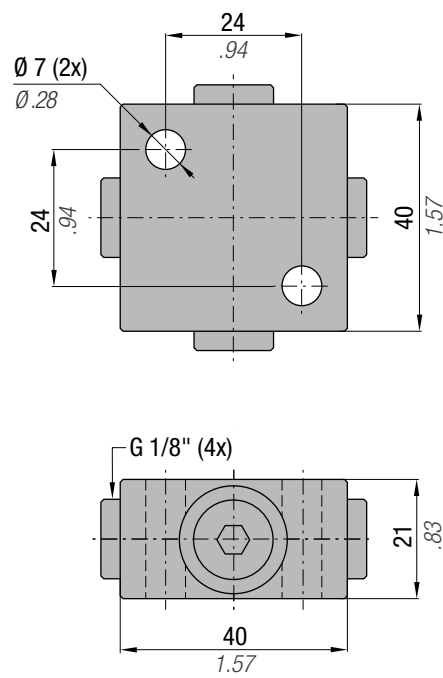
DISTRIBUTION BLOCKS



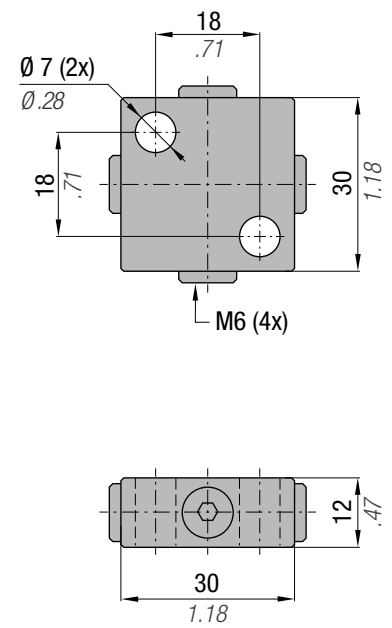
code 39BD0301B



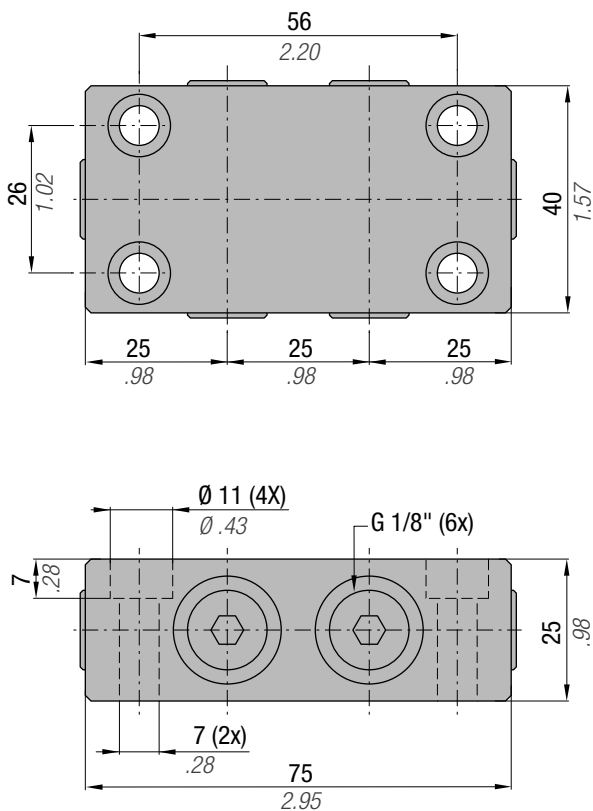
code 39BD0401A



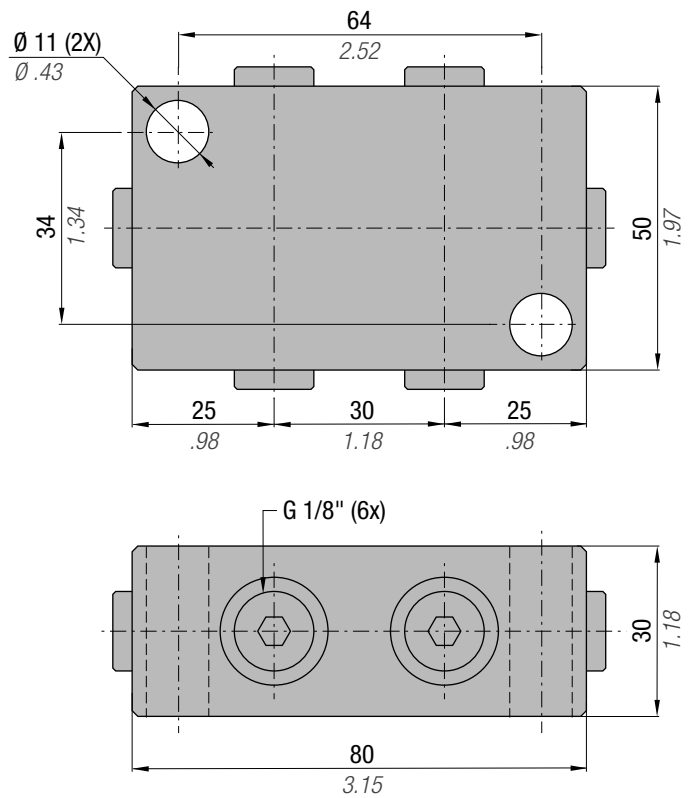
code 39BD0402A



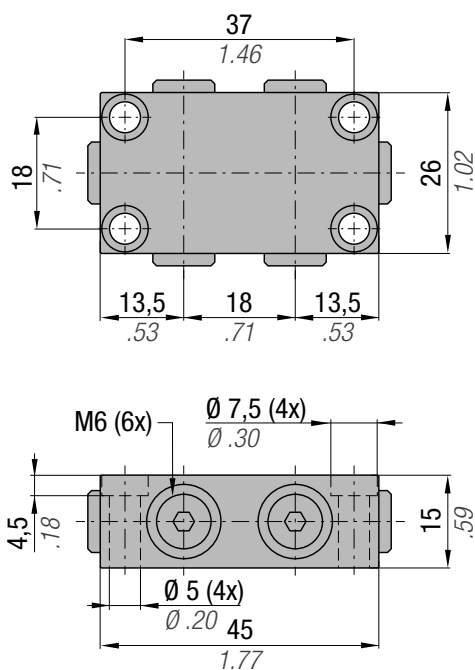
code 39BD06A



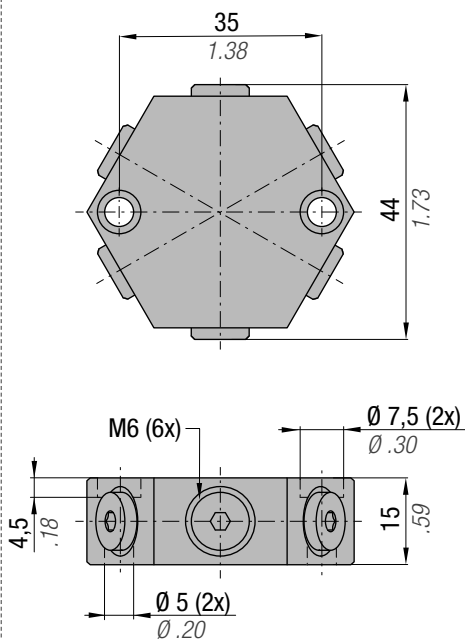
code 39BD0601A



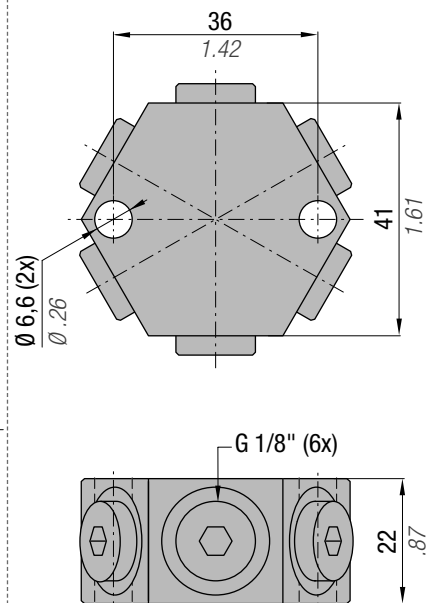
code 39BD06/1



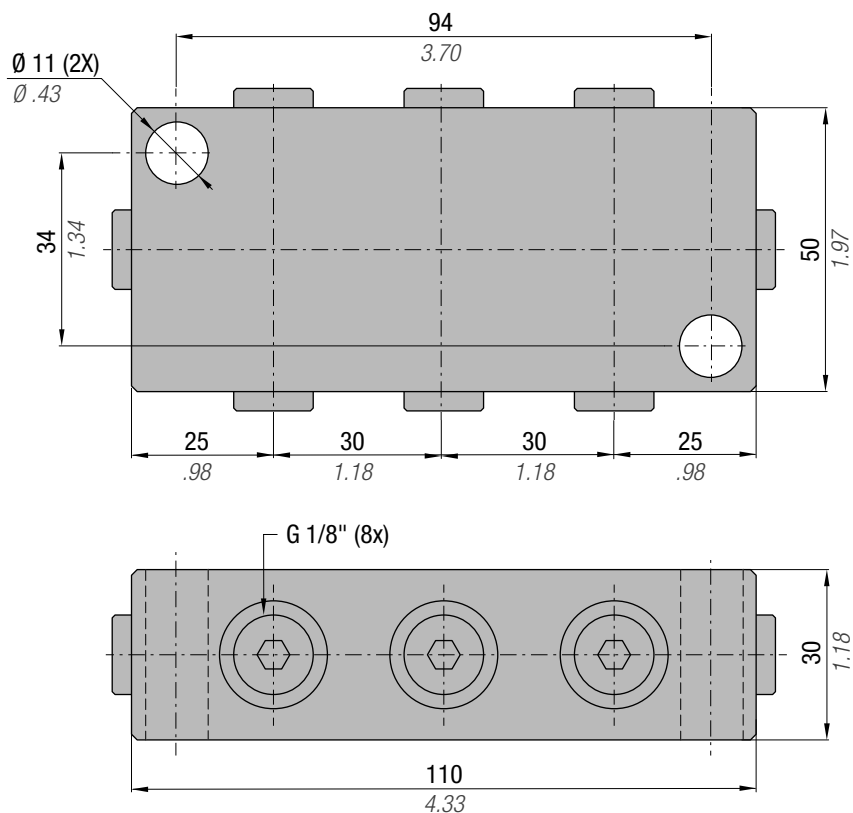
code 39BD06/2



code 39BD0603A



code 39BD0801A

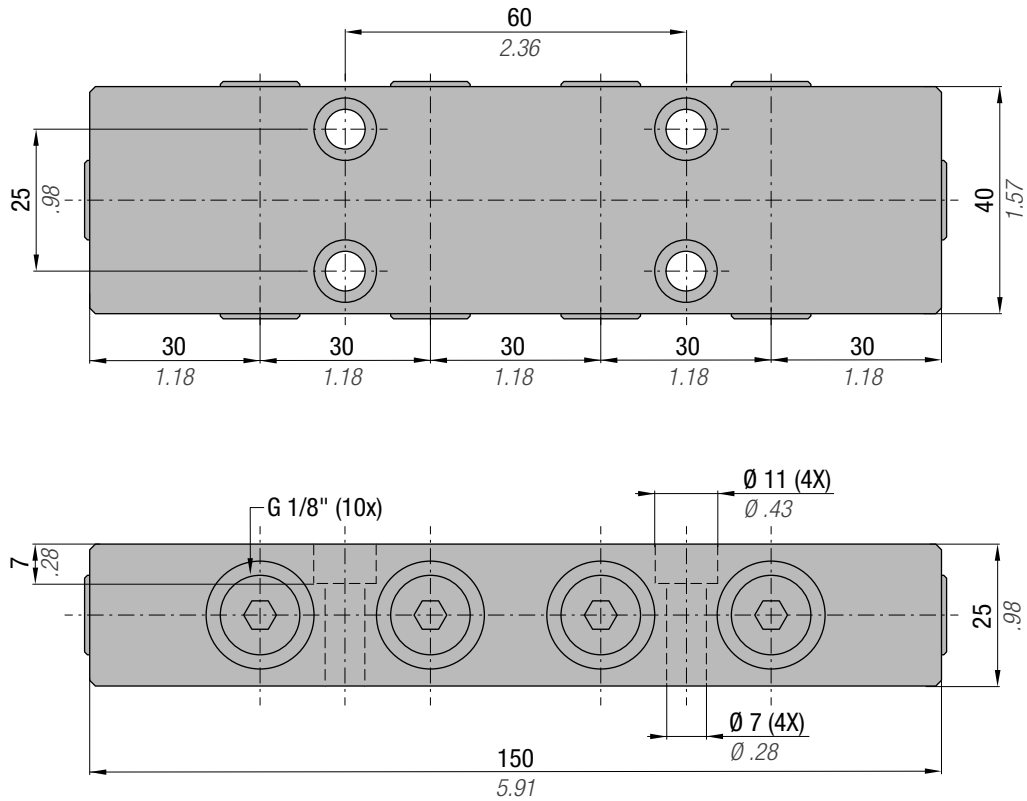


All dimensions in mm/inch

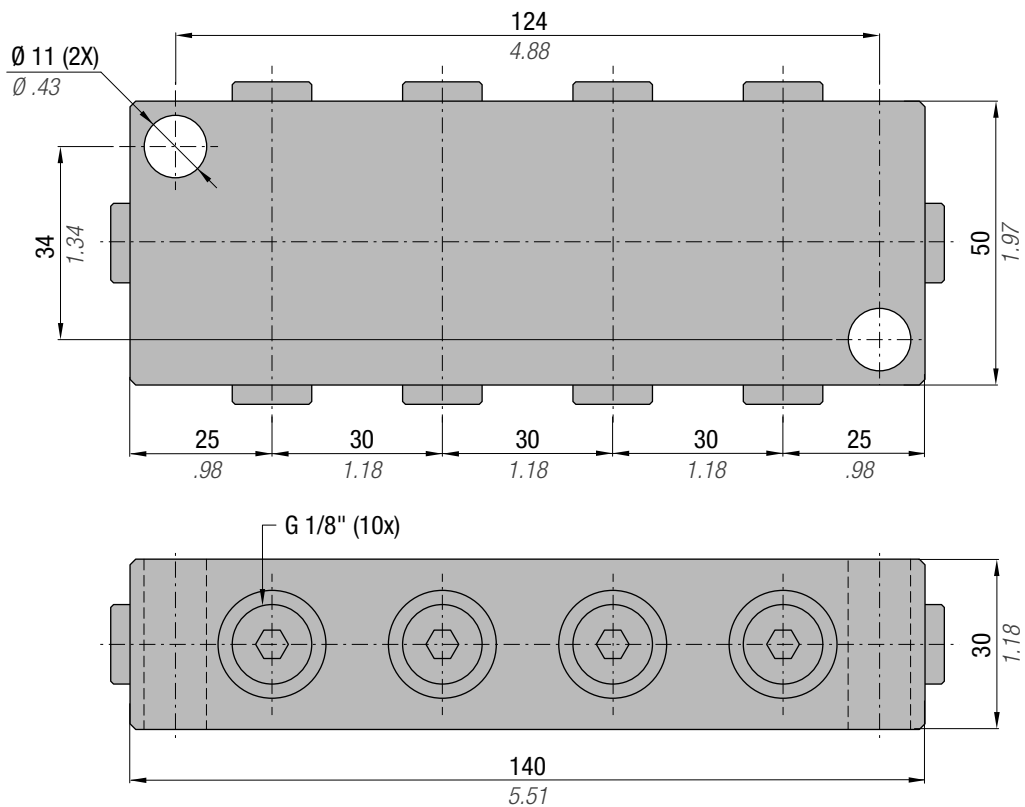
DISTRIBUTION BLOCKS



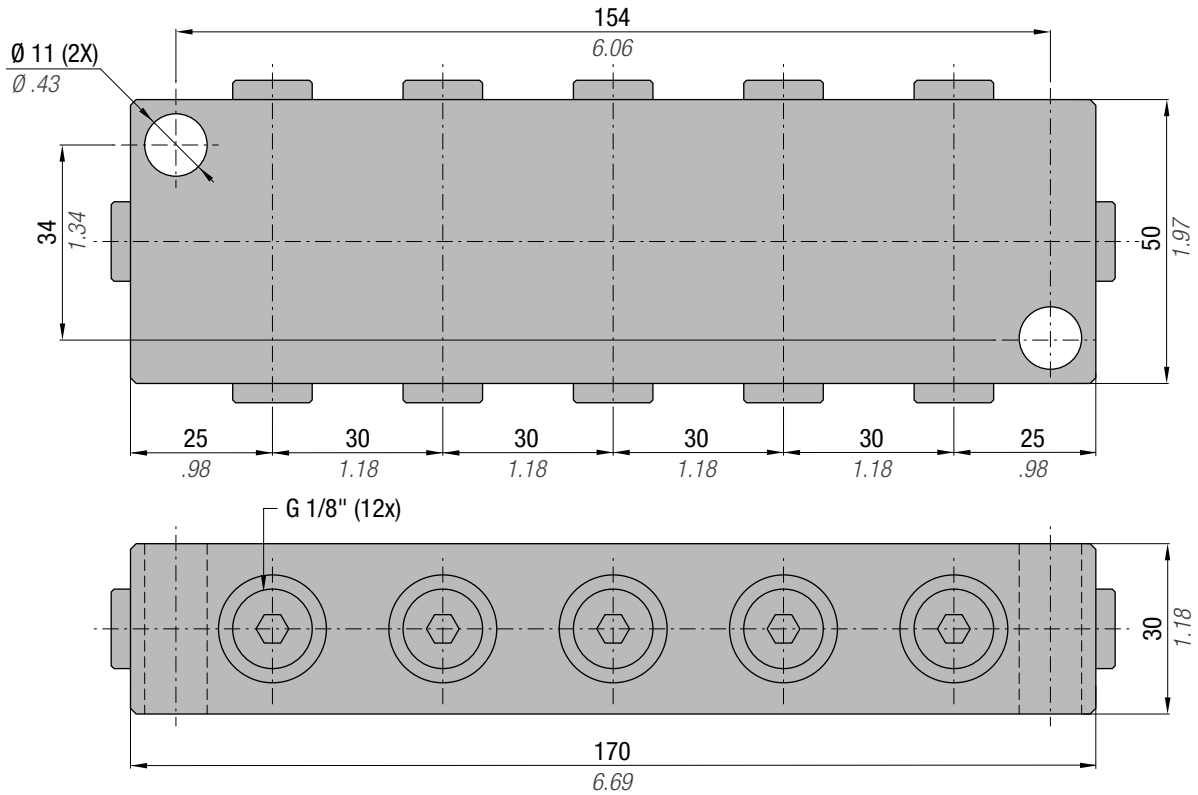
code 39BD10A



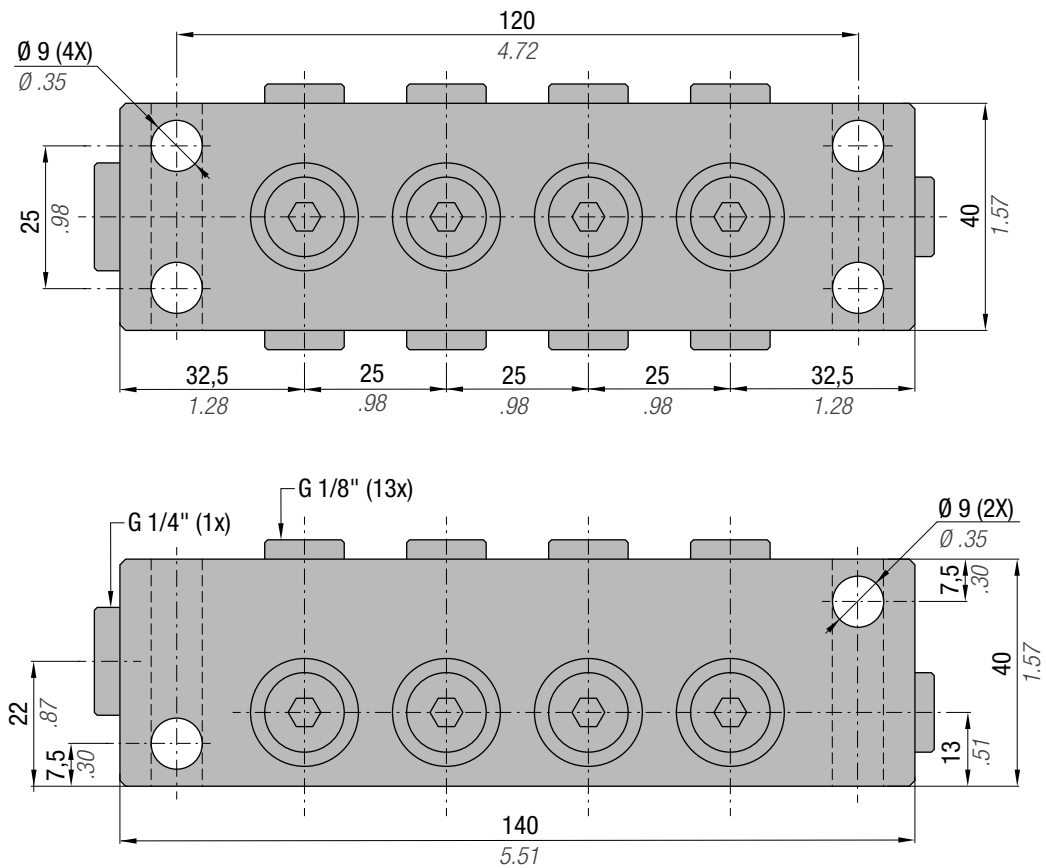
code 39BD1001A



code 39BD1201A



code 39BD1401A



All dimensions in mm/inch